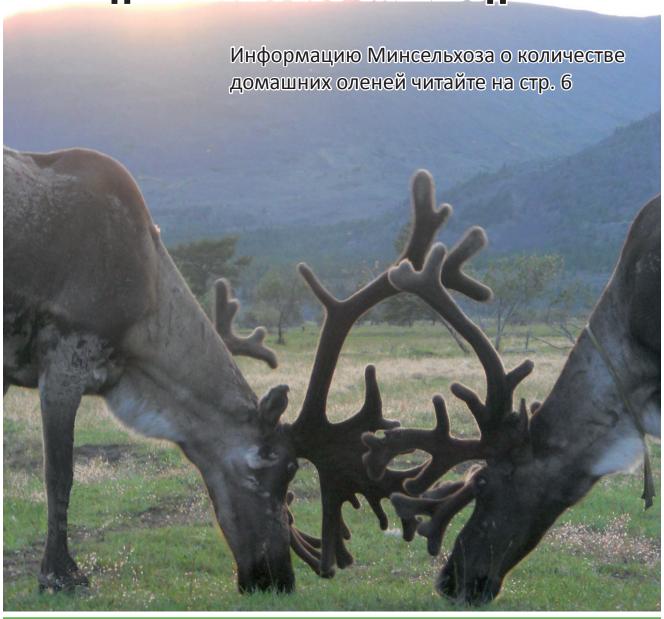
ГАЗЕТА О СЕВЕРЯНАХ ГЛАЗАМИ СЕВЕРЯН



## 23 ИЮЛЯ В КИТАЕ НАЧНЕТ СВОЮ РАБОТУ ОЧЕРЕДНОЙ КОНГРЕСС ОЛЕНЕВОДОВ МИРА



Вниманию руководителей и работников общин!

Департамент по делам народов РС(Я) проводит конкурс на предоставление субсидий по приобретению снегоходов и солнечных батарей.

Телефон отдела по вопросам КМНС: 8 (4112) 45-02-23



#### 1. Общие положения

- 1.1. Настоящее Положение определяет условия предоставления субсидий из государственного бюджета Республики Саха (Якутия) социально ориентированным некоммерческим организациям (далее субсидии) в рамках реализации государственной программы «Гармонизация межэтнических отношений в Республике Саха (Якутия) на 2012-2016 годы».
- 1.2. Субсидии предоставляются в соответствии со сводной бюджетной росписью государственного бюджета Республики Саха (Якутия) на соответствующий финансовый год и плановый период в пределах лимитов бюджетных обязательств, утвержденных главному распорядителю бюджетных средств на поддержку социально ориентированных некоммерческих организаций.
- 1.3. Главным распорядителем бюджетных средств является Департамент по делам народов Республики

### Департамент по делам народов РС(Я)

# Положение

о порядке предоставления субсидий из государственного бюджета РС(Я) социально ориентированным некоммерческим организациям в рамках реализации государственной программы РС(Я) «Гармонизация межэтнических отношений в РС(Я) на 2012-2016 годы»

Саха (Якутия) (далее – уполномоченный орган).

- 1.4. Субсидии предоставляются социально ориентированным некоммерческим организациям на основе решений конкурсной комиссии по отбору программ (проектов) социально ориентированных некоммерческих организаций для предоставления субсидий из государственного бюджета Республики Саха (Якутия) в рамках реализации государственной программы Республики Саха (Якутия) «Гармонизация межэтнических отношений в Республике Саха (Якутия) на 2012-2016 годы» по итогам проведения конкурса в порядке, предусмотренном настоящим Положением.
- 1.5. Субсидии предоставляются в целях реализации программ (проектов) социально ориентированных некоммерческих организаций в рамках осуществления ими уставной деятельности, соответствующей положениям статьи 31.1 Федерального закона от 12 января 1996 года №7-ФЗ «О некоммерческих организациях».
- 1.6. Под программой (проектом) понимается комплекс взаимосвязанных мероприятий, направленных на решение конкретных задач, соответствующих учредительным документам социально ориентированной некоммерческой организации и видам деятельности, предусмотренным статьей 31.1 Федерального закона «О некоммерческих организациях».
- 1.7. Участниками конкурса могут быть некоммерческие организации, созданные по национально-культурному признаку, кочевые родовые общины, казачьи общества, зарегистрированные в установленном федеральным законодательством порядке и осуществляющие деятельность на территории Республики Саха (Якутия).
- 1.8. Участниками конкурса не могут быть:

физические лица; коммерческие организации; государственные корпорации; государственные компании; политические партии;

государственные учреждения; муниципальные учреждения;

общественные объединения, не являющиеся юридическими лицами;

некоммерческие организации, представители которых являются членами конкурсной комиссии;

некоммерческие организации, получающие субсидии на выполнение государственного задания,

специализированные организации.

## 2. Направления предоставления субсидий

- 2.1. Программы (проекты) социально ориентированных некоммерческих организаций, указанные в пункте 1.5 настоящего Положения, должны быть направлены на решение конкретных задач по одному или нескольким из следующих приоритетных направлений:
- 1) Субсидии общественным организациям коренных малочисленных народов Севера Республики Саха (Якутия) на выполнение общественно-полезных программ:

сохранение и защите исконной среды обитания, традиционных образа жизни, хозяйствования и промыслов;

сохранение и развитию культуры, языков, духовности коренных малочисленных народов Севера;

повышение качества жизни, социальной адаптации коренных малочисленных народов Севера в условиях изменений исконной среды обитания, традиционных образа жизни, хозяйствования и промыслов;

развитию и пропаганде здорового образа жизни, молодежной политики, физической культуры и спорта.

2) Субсидии на поддержку социально-значимых программ (проектов) социально ориентированных некоммерческих организаций коренных малочисленных народов Севера Республики Саха (Якутия), в том числе кочевых родовых общин:

повышение качества жизни коренных малочисленных народов Севера;

сохранение и развитие культуры, языков, духовности коренных мало-



### Субсидии общинам

численных народов Севера;

поддержка деятельности кочевых родовых общин коренных малочисленных народов Севера по сохранению и защите исконной среды обитания, сохранения и развития традиционных образа жизни, хозяйствования, промыслов и культуры;

укрепление материально-технической базы кочевых родовых общин коренных малочисленных народов Севера;

социальная адаптация коренных малочисленных народов Севера в условиях промышленного освоения природных ресурсов северных районов:

сохранение здоровья населения, поддержка инициатив в развитии и пропаганде здорового образа жизни коренных малочисленных народов Севера;

3) Субсидии на поддержку социально-значимых программ (проектов) по возрождению традиций и обычаев казачьих обществ:

научно-техническое и художественное творчество;

развитие краеведения и экологии; развитие фольклорного творчества; военно-патриотическое воспитание казачьей молодежи;

поддержка инициатив в развитии и пропаганде здорового образа жизни, физического воспитания и спорта.

4) Субсидии на поддержку социально-значимых программ (проектов) национально-культурных объедине-

развитие различных форм межэтнического и межкультурного диалога; формирование в обществе практики межнационального сотрудничества, обеспечивающей предупреждение возникновения и обострения межнациональной напряженности в обществе; правовое просвещение, адаптация и интеграция мигрантов;

летний отдых и познавательные туры детей из числа представителей некоммерческих общественных организаций Республики Саха (Якутия), созданных по национально-культурному признаку;

сохранение, развитие и популяризация национальных видов спорта народов, проживающих на территории Республики Саха (Якутия);

формирование культуры межнациональных отношений молодежи;

сохранение и развитие духовных, исторических и культурных ценностей народов, проживающих на территории Республики Саха (Якутия).

## 3. Условия и критерии отбора получателей субсидии

3.1. Субсидии предоставляются на следующих условиях:

- 1) наличие программы (проекта) социально ориентированной некоммерческой организации;
- 2) прохождение социально ориентированной некоммерческой организации конкурсного отбора;
- 3) обязательство социально ориентированной некоммерческой организации по обеспечению соответствия значений показателей, устанавливаемых программой (проектом), в соответствии с подписанным с уполномоченным органом Договором;
- 4) социально ориентированная некоммерческая организация не находится в процедуре банкротства, процессе реорганизации и ликвидации;
- 5) отсутствие просроченной кредиторской задолженности по налогам и иным обязательным платежам в бюджеты всех уровней и внебюджетные фонды;
- 6) отсутствие фактов нецелевого и неэффективного использования, ранее предоставленных из государственного бюджета Республики Саха (Якутия).
- 3.2. Основными критериями конкурсного отбора социально ориентированной некоммерческой организации являются:
- 1) Соответствие приоритетным направлениям поддержки (оценивается соответствие целей, мероприятий программы (проекта) выделенным приоритетным направлениям для предоставления поддержки, наличие и реалистичность значений показателей результативности реализации программы (проекта));
- 2) Актуальность (оценивается вероятность и скорость наступления отрицательных последствий в случае отказа от реализации мероприятий программы (проекта), масштабность негативных последствий, а также наличие или отсутствие государственных (муниципальных) мер для решения таких же или аналогичных проблем);
- 3) Социальная эффективность (улучшения состояния целевой группы, воздействие на другие социально значимые проблемы, наличие новых подходов и методов в решении заявленных проблем);
- 4) Реалистичность (наличие собственных квалифицированных кадров, способность привлечь в необходимом объеме специалистов и добровольцев для реализации мероприятий программы (проекта), наличие необходимых ресурсов, достаточность финансовых средств для реализации мероприятий и достиже-

Июль, 2013 г.



ния целей программы (проекта), а также наличие опыта выполнения в прошлом мероприятий, аналогичных по содержанию и объему заявляемым в программе (проекте), предоставление информации об организации в сети Интернет);

- 5) Экономическая эффективность (соотношение затрат и полученных результатов (в случаях, когда такая оценка возможна), количество создаваемых рабочих мест, количество привлекаемых к реализации программы (проекта) добровольцев, объем предполагаемых поступлений на реализацию программы (проекта) из внебюджетных источников, включая денежные средства, иное имущество, возможности увеличения экономической активности целевых групп населения в результате реализации мероприятий);
- 6) Наибольший охват и география проекта.
- 3.3. Для получения субсидий социально ориентированная некоммерческая организация представляет следующую конкурсную документацию:
- 1) заявку установленной формы на печатном и электронном носителях (приложению №1);
- 2) программу (проект) на печатном и электронном носителях по установленной форме;
- 3) выписку из Единого государственного реестра юридических лиц со сведениями о заявителе, выданную не ранее чем за полгода до окончания срока приема заявок на участие в конкурсе (запрашивается уполномоченным органом у налогового органа самостоятельно в рамках межведомственного взаимодействия);
- 4) копии учредительных документов:
- 5) копию отчетности, представленной заявителем в Министерство юстиции Российской Федерации (его территориальный орган) за предыдущий отчетный год.
- 6) документы налогового органа, подтверждающие отсутствие просроченной задолженности по налогам и иным обязательным платежам в бюджеты всех уровней и внебюджетные фонды (запрашивается уполномоченным органом у налогового органа самостоятельно в рамках межведомственного взаимодействия).
- 3.4. В конкурсной документации должны быть представлены расходы по реализации программы (проекта) с учетом того, что средства субсидии не могут быть использованы на:

оплату труда;

оказание материальной помощи, а также платных услуг населению;





проведение митингов, демонстраций, пикетирования;

реализацию мероприятий, предполагающих извлечение прибыли.

- 3.4. Кроме документов, указанных в пункте 3.1 настоящего Положения, соискатель может представить дополнительные документы и материалы о деятельности организации, в том числе информацию о ранее реализованных программы (проекта).
- 3.5. В случае обращения для участия в конкурсе доверенного лица от имени некоммерческой организации:

документ, удостоверяющий личность доверенного лица;

документ, удостоверяющий полномочия доверенного лица (доверенность на бланке некоммерческой организации с печатью и за подписью руководителя).

3.6. Если информация (в том числе документы), включенная в состав заявки на участие в конкурсе, содержит персональные данные, в состав заявки должны быть включены согласия субъектов этих данных на их обработку. При отсутствии согласия на обработку персональных данным включение в состав заявки на участие в конкурсе информации, содержащей персональные данные, не допускает-

#### 4. Порядок проведения конкурса

4.1 Объявление о проведении конкурса размещается на сайте уполномоченного органа в сети Интернет за десять календарных дней до начала срока приема заявок на участие в конкурсе и включает:

извлечения из настоящего Порядка; сроки приема заявок на участие в конкурсе;

время и место приема заявок на участие в конкурсе, почтовый адрес для направления заявок на участие в конкурсе;

номер телефона для получения консультаций по вопросам подготовки заявок на участие в конкурсе.

- 4.2. Срок приема заявок на участие в конкурсе не может составлять менее двадцати одного дня.
- 4.3. Для участия в конкурсе необходимо представить в уполномоченный орган заявку, подготовленную в соответствии с настоящим Положением.
- 4.4. Заявителями могут быть руководитель некоммерческой организации или доверенное лицо, выступающее от имени некоммерческой организации.
- 4.5. На конкурс социально ориентированная некоммерческая организация может подать на одно направле-

## Департамент по делам народов РС(Я)

ние только одну заявку.

- 4.6. В течение срока приема заявок на участие в конкурсе уполномоченный орган организует консультирование по вопросам подготовки заявок на участие в конкурсе.
- 4.7. Заявка на участие в конкурсе представляется в уполномоченный орган непосредственно или направляется по почте.
- 4.8. При приеме заявки на участие в конкурсе работник уполномоченного органа регистрирует ее в журнале учета заявок на участие в конкурсе и выдает заявителю расписку в получении заявки с указанием перечня принятых документов, даты ее получения и присвоенного регистрационного номера.
- 4.9. При поступлении в уполномоченный орган заявки на участие в конкурсе, направленной по почте, она регистрируется в журнале учета заявок на участие в конкурсе, а расписка в получении заявки не составляется и не выдается.
- 4.10. Заявка на участие в конкурсе, поступившая в уполномоченный орган после окончания срока приема заявок (в том числе по почте), не регистрируется и к участию в конкурсе не допускается.
- 4.11. Заявка на участие в конкурсе может быть отозвана до окончания срока приема заявок путем направления в уполномоченный орган соответствующего обращения социально ориентированной некоммерческой организацией. Отозванные заявки не учитываются при определении количества заявок, представленных на участие в конкурсе.
- 4.12 Внесение изменений в заявку на участие в конкурсе допускается только путем представления для включения в ее состав дополнительной информации (в том числе документов). После окончания срока приема заявок на участие в конкурсе дополнительная информация может быть представлена в состав заявки только по запросу уполномоченного органа или конкурсной комиссии.
- 4.13. Поданные на участие в конкурсе заявки в течение трех рабочих дней проверяются уполномоченным органом на соответствие требованиям, установленным настоящим Положением
- 4.14. Уполномоченный орган не принимает заявки если:

заявитель не соответствует требованиям к участникам конкурса, установленным настоящим Положением;

представленная заявителем заявка не соответствует требованиям, установленным настоящим Положением;

подготовленная заявителем заявка

поступила в уполномоченный орган после окончания срока приема заявок (в том числе по почте.

- 4.15. Не может являться основанием для отказа в допуске к участию в конкурсе наличие в документах заявки описок, опечаток, орфографических и арифметических ошибок.
- 4.16. Заявки, представленные участниками конкурса, рассматриваются конкурсной комиссией по критериям, установленным в настоящем Положении (приложение №2). По итогам конкурсного рассмотрения программ (проектов) оформляется итоговая ведомость (приложение №3).
- 4.17. Конкурсная комиссия проводит конкурсный отбор программ (проектов) в течение 7 рабочих дней со дня завершения приема заявок.
- 4.18. В процессе рассмотрения заявок на участие в конкурсе конкурсная комиссия вправе приглашать на свои заседания представителей участников конкурса, задавать им вопросы, необходимые для оценки заявок по критериям, установленным настоящим Положением.
- 4.19. При возникновении в процессе рассмотрения заявок на участие в конкурсе вопросов, требующих специальных знаний в различных областях науки, техники, искусства, ремесла, конкурсная комиссия вправе приглашать на свои заседания специалистов для разъяснения таких вопросов.
- 4.20. Протокол заседания конкурсной комиссии со списком победителей конкурса и размерами предоставляемых субсидий подшиваются и утверждаются конкурсной комиссией.
- 4.21. Итоги конкурса (список победителей конкурса с указанием размеров предоставляемых субсидий) размещаются на сайте уполномоченного органа в сети Интернет в течение трех рабочих дней со дня их утверждения.
- 4.22. Уполномоченный орган не направляет уведомления заявителям, не допущенным к участию в конкурсе, и уведомления участникам конкурса о результатах рассмотрения поданных ими заявок.
- 4.23. Уполномоченный орган (специализированная организация) не возмещает заявителям, не допущенным к участию в конкурсе, участникам и победителям конкурса никаких расходов, связанных с подготовкой и подачей заявок на участие в конкурсе и участием в конкурсе.
- 4.24. Информация об участниках конкурса, рейтинге поданных ими заявок и иная информация о проведении конкурса может размещаться на сайтах уполномоченного органа, специализированной организации в сети



### Субсидии общинам

«Интернет», других сайтах в сети «Интернет» и в средствах массовой информации.

4.25. В случае полного отсутствия заявок или в случае принятия решения о несоответствии всех поступивших заявок, конкурс признается несостоявшимся, о чем оформляется соответствующий протокол конкурсной комиссии.

4.26. Уполномоченный орган:

обеспечивает работу конкурсной комиссии;

устанавливает сроки приема заявок на участие в конкурсе;

объявляет конкурс;

организует распространение информации о проведении конкурса, в том числе через средства массовой информации и сеть «Интернет»;

организует консультирование по вопросам подготовки заявок на участие в конкурсе;

организует прием, регистрацию заявок на участие в конкурсе;

обеспечивает сохранность поданных заявок на участие в конкурсе;

рассматривает заявки на участие в конкурсе с привлечением экспертов;

на основании решения конкурсной комиссии утверждает список победителей конкурса с указанием размеров предоставленных им субсидий;

обеспечивает заключение с победителями конкурса договоров о предоставлении субсидий;

осуществляет контроль за целевым использованием предоставленных субсидий;

организует оценку результативности и эффективности использования предоставленных субсидий.

## 5. Предоставление и использование субсидий

5.1. Уполномоченный орган заключают с победителями конкурса договоры в течение пяти рабочих дней со дня официального опубликования результатов конкурса по форме, установленной в настоящем Положении (приложение №4), в котором предусматриваются:

условия, порядок и сроки предоставления субсидий, в том числе требования по обеспечению прозрачности деятельности социально ориентированной некоммерческой организации;

размеры субсидий;

цели и сроки использования субсидий;

порядок и сроки предоставления отчетности об использовании субсидий;

порядок возврата субсидии в слу-

чае ее нецелевого использования или неиспользования в установленные сроки.

- 5.2. Если в течение установленного срока договор не заключен по вине получателя субсидии, то он теряет право на ее получение.
- 5.3. Субсидии перечисляется уполномоченным органом на банковские счета социально ориентированных некоммерческих организаций.
- 5.4. За счет предоставленных субсидий социально ориентированные некоммерческие организации вправе осуществлять в соответствии с программами (проектами) следующие расходы на свое содержание и ведение уставной деятельности:

оплата товаров, работ, услуг; арендная плата;

уплата налогов, сборов, страховых взносов и иных обязательных платежей в бюджетную систему Российской Федерации.

5.5. За счет предоставленных субсидий социально ориентированным некоммерческим организациям запрещается осуществлять следующие расхолы:

расходы, связанные с осуществлением предпринимательской деятельности и оказанием помощи коммерческим организациям;

расходы, связанные с осуществлением деятельности, напрямую не связанной с программами (проектами), указанными в пункте 1.5. настоящего Положения;

расходы на поддержку политических партий и кампаний;

расходы на проведение митингов, демонстраций, пикетирований;

расходы на фундаментальные научные исследования;

расходы на приобретение алкогольных напитков и табачной продукции; уплата штрафов;

оплата труда.

- 5.6. Предоставленные субсидии должны быть использованы в сроки, предусмотренные договором о предоставлении субсидий.
- 5.7. Сроки использования субсидий могут определяться в договорах о предоставлении субсидий с учетом сроков реализации программ (проектов).
- 5.8. Сроки использования субсидий ограничиваются финансовым годом, в котором предоставлены эти субсидии.
- 5.9. Получатели субсидий представляют в уполномоченный орган отчеты об использовании субсидий по форме, установленной уполномоченным органом, в сроки, предусмотренные договором о предоставлении субсидий.

Июль, 2013 г.

#### 6. Порядок определения объема субсидий

- 6.1. На основе баллов, полученных каждой программой (проектом) согласно порядку, установленной в рамках проведения конкурса, формируется сводная ведомость (приложение № 5).
- 6.2. Размер субсидий определяется дифференцированно в зависимости от суммы баллов, полученных по итогам оценки программы (проекты):

25-30 баллов – 90-100 %

19-24 баллов – 70-89 %

13-18 баллов - 50-69 %

- 6.3. Субсидии предоставляются в соответствии с заявкой организации согласно сводной ведомости.
- 6.4. При равенстве баллов преимущественное право на получение субсидии имеет организация:

ранее не получавшая субсидию; подавшая заявку раньше.

- 6.5. При необходимости конкурсная комиссия вправе провести экономическую экспертизу программ (проектов) для оценки реального объема средств, в том числе с привлечением экспертов.
- 6.6. После определения суммы средств на конкретную программу (проект) и наличия нераспределенного остатка средств, предназначенных на поддержку, и программ (проектов) выбирается следующая программа (проект) согласно сводной ведомости.

## 7. Порядок возврата субсидий в случае нарушения условий предоставления субсидий

- 7.1. В случае нарушения условий, установленных при предоставлении субсидии, уполномоченный орган в течение трех рабочих дней со дня обнаружения указанных нарушений направляет получателю субсидии уведомление о возврате субсидии.
- 7.2. Субсидия подлежит возврату в доход государственного бюджета Республики Саха (Якутия) в течение пяти рабочих дней со дня получения получателем субсидии уведомления о возврате субсидии.
- 7.3. В случае нецелевого использования Субсидии она подлежит возврату в доход государственного бюджета Республики Саха (Якутия) в порядке, предусмотренном бюджетным законодательством Российской Федерации.
- 7.4. Контроль целевого использования субсидий осуществляется уполномоченным органом, органами финансово-бюджетного контроля.



Как сообщает Департамент традиционных отраслей Севера министерства сельского хозяйства и продовольственной политики республики, по оперативным данным МКУ Управлений сельского хозяйства улусов на 1 июля 2013 года поголовье оленей составляет 208 034 голов (108,8 % к началу года (191 161). Важенок — 85 829 голов или 96,8 к началу года (88694)

В республике оленеводством занимаются 103 хозяйств и союзов родовых общин. В хозяйствах работают 194 бригад, в прошлом году было 185. В отрасли работают 437 кочевых семей. Всего в оленеводстве работают 2183 чел, в том числе — чумработников — 581 и оленеводов — 1602 чел.

По формам собственности 31,0 % оленей (64420) содержится в государственной и муниципальной собственности и 69,0 % (110203) коллективночастной и частной собственности, в частном секторе находится – 9,4 % оленей (20280).

Бригады выгнали оленей на летние пастбища. Повсеместно завершена кампания отела оленей. За отчетный период получено 43 569 голов тугутов, деловой выход приплода составляет 49,1 % при плане 55,7 %. Наилучшие показатели у оленеводов Олекминского — 69,2 %, Оленекского — 66,3 %, Нижнеколымского — 63,7 %, и Усть-Янского улусов — 58,3 %

Самые низкие показатели по отелу отмечается в хозяйствах Вилюйского — 15,4 %, Горного — 37,2 %, Оймяконского — 35,6 %, Среднеколымского — 38,9 %, Томпонского — 30,8 % и Нерюнгринского — 34,1 %. Низкие показатели указывают на неблагоприятные условия зимовки в данныхрайонах (малоснежность, увеличение численности волков и т.д.), на нарушения в технологии выпаса оленей и слабую трудовую дисциплину.

По горно-таежной зоне процент получения тугутов составляет 43,7 %. По данным специалистов, в данных районах повсеместно наблюдается увеличение численности медведей. В Момском, Томпонском, Кобяйском, Оймяконском улусах вынужденно добыто более десяти медведей. Из-за проливных дождей наблюдается подъем уровня воды на

# Посчитали оленей

горных речках. Выполнение плана поголовья по итогам I полугодия составляет 105.4 %.

Высокие темпы роста численности оленей по итогам 6 месяцев отмечаются в Верхнеколымском на 113,3 %, Верхоянском — 117,2 %, Момском — 115,8 %, Нижнеколымском — 110,5 %, Олекминском — 117,7 % и Усть-Янском улусах соответственно к началу года.

Невыполнение плановых показателей угрожает оленеводам Оймяконского, Среднеколымского, Томпонского и Усть-Майского улусов. Срыв плана объясняется малоснежностью и холодной зимой, что привело к увеличению потерь, также повлияло без сомнения и увеличение численности волков в периол стельности важенок, что привело к снижению показателей отела. По Среднеколымскому улусу отмечен заход диких оленей из Чукотки, также повлиявшей на потерю оленей. В последние годы в бригадах также постоянно отмечается нарушение трудовой дисциплины работниками, которое напрямую влияет на не соблюдение технологии выпаса оленей.

Непроизводительный отход оленей составил 20 367 гол или 90,0 % к по-казателям прошлого года (22 587 гол). Структура непроизводительного отхода оленей хозяйств республики представлена в следующем виде: падеж — 1906 гол (9,4 %), травеж — 9397 (46,1 %) и потери — 9064 гол (44,5 %). Наибольший непроизводительный отход оленей представлен в Анабарском, Булунском, Жиганском, Оленекском, Среднеколымском, Усть-Майском и Кобяйском улуса.

В I квартале текущего года успешно осуществлен перегон оленей из Нижнеколымского в Аллаиховский улус: эти олени уже на летнем выпасе, состояние стабильное.

Реализация на убой составило по республике 7668 гол.живым весом 7728,8 центнера. Специалисты оленеводства улусов информируют об успешном переходе оленей на летние пастбища, в большинстве мест стоит прохладная погола

В этом году был проведен трехмесячник по уничтожению волков. В этот период охотниками добыто 343 волков. Во время отела оленей оленеводами Кобяйского, Оймяконского, Оленекского, Момского и Томпонского улуса добыто

22 волка, 27 медведей.

Во втором квартале оленеводы республики организованно провели отел оленей. Отел текущего года отметился ранним началом, что специалистами характеризуется получением более здорового молодняка. Переброска продовольствия, снаряжения, дров (для тундровой зоны) по всем точкам маршрутов стад с выходом на весенне-летние маршруты прошла с некоторым запозданием в виду позднего поступления средств субсидий хозяйствам. Это сказалось на качестве организационных мероприятий по социальной и производственной поддержке оленеводческих бригад в весенний период и подготовке к летовке оленей. Данная задержка связана с длительностью процедуры оформления средств субсидий.

Срезка пантов в конце мая и в начале июня с учетом влияния на репродуктивные качества оленей хозяйствами проведена слабо. Но в связи с тем, что в Булунском, Момском, Горном и Вилюйских улусах созданы пантово-донорские стада, плановые параметры года по пантам планируется выполнить.

Для регулирования численности хищников усилена борьба с волками в логовах. В Кобяйском улусе изъяты щенки из 2 логов. С учетом прошлого года для обеспечения бригад препаратами и снаряжениями по борьбе кровососущими насекомыми хозяйствами выкуплены специальные средства для защиты оленей от насекомых.

В текущем III квартале перед оленеводами поставлена задача по организованному проведению летовки. Рекомендуется строгое соблюдение летних маршрутов оленей, техники безопасности в производстве и пожарной безопасности. В августе-сентябре будут проведены мероприятия по гону.

Министерство сельского хозяйства и продовольственной политики республики ставит перед работниками отрасли самую главную задачу — максимально сохранить поголовье оленей и своевременно провести осеннюю корализацию оленей. Осенью планируется ограничить забой оленей на мясо.

Пресс-служба министерства сельского хозяйства и продовольственной политики Республики Саха (Якутия).



# · ||||||||| 7

## Велопробег «Саргылаах эбээлэр»

Бэс ыйын 15 күнүгэр чөл оло5у пропагандалырга, Манчаары оонньуларын көрсө биьиги Ньурба улууьун Маар сэлиэнньэтин «Алгыс» эбээлэр кулууптара, 8 эбээ буолан «Дьөңкуудэ» эбээтин тула олорор нэьилиэктэринэн велопробег оңорон кэллибит.

Маршрутпут Маар-Марха өрүс-Марха-Акана-Кангаласс-Маар сал5анан барла

Маартан аттанарбытыгар культура киинин иннигэр нэһилиэк баһылыга И. П. Самодув культура киинин үлэһиттэрэ, нэһилиэк общественнаһа атаардылар. Марха өрүскэ Саха сиэрин-туомун тутућан эбэбитин аһаттыбыт, салгыы этэнцэ айаннаан Марха сэлиэнньэтигэр тиийсибит. Онно бинигини көрүстулэр нэнилиэк эбээлэрин түмсүүлэрэ, салайаччы Фаина Дмитриевна, Албан аат музейын үлэһитэ Мария Николаевна Титова. Нэһилиэк биллилээх дьоннорун, сэрии тыыл ветераннарын.... Хаартыска5а тустубут. Барарбытыгар хойуу, үүттээх, тотоойу астаах остуол тэрийэн, күндулээн атаардылар. Сэниэ кус ылан аны салгыы Акана нэhилиэгэр айаннаан тиийдибит. Үчүгэй көстүүлээх, сибэккилээх сирдэргэ хаартыска5а түстүбүт, видео5а уһулуннубут.

Акана5а общественнаһа уонна атаарда. Ханалас нэһилиэгэр киирэрбитигэр «Түһүлгэ» культура киинин таныгар эбээлэр уонна оболор араас өңнөөх былаа5ынан далбаатыы, уруйдуу-айхаллыы көрүстүлэр. Кулуупка киирэн эмиэ итии чэй, араас ас бэлэмнээбиттэрин үөрэ-көтө ahaaтыбыт. Нэһилиэк общественнай тэрилтэлэрин салайааччыта Маргарита Николаевна Федорова тыл эттэ, бары түмсэн ырыатойук түһүлгэтин тартыбыт, астына дуоћуйа сэћэргэстибит, инники үлэбит былаанын торумнаатыбыт. Онтон бары тахсан күргүөмүнэн атаардылар, дьоллоох-соргулаах айаны ба5ардылар. Этэнцэ айаннаан «Алаһа» культура киинин иннигэр нэһилиэк баһылыга Саморцев И. П. общественность көрүстэ. Бу биһиги велопробегнытын салайан илдьэ сырытта Баснаева Валентина Тимофеевна, тренер, психолог Васильева Ирина Ивановна.

Сылдымбыт нэһилиэкпитигэр Чөл оло5у пропагандалаан бэсиэдэ оңордубут уонна буклеттары түңэттэ. Биһиги сыалбыт-сорукпут эдэр ыччаттарга холобур буоллун, чөл оло5у тутустуннар диэн.

Александра Константиновна ГРИГОРЬЕВА.







 $\diamond$ 





# «Khuzakah» —

### электронная библиотека коренных малочисленных народов Севера

В новый век информационнокоммуникационных технологий вступили и мы — аборигены, успешно продвигаясь и развиваясь по данной части.

Мы писали в нашей газете, что в феврале этого года состоялась презентация сайта «Документальная память малочисленных народов Севера «Книгакан». Что из себя представляет данный сайт? Знает ли каждый оленевод, учитель, студент, ученый, школьник, врач, обычный труженик, что «Книгакан» предназначен именно для него - для жителя северного края. Главная особенность состоит в том, что есть свободный доступ к оцифрованным книгам практически на всех языках, начиная от художественной литературы, общественных наук, истории, законов, заканчивая научными работами. В настоящее время оцифровано 34,5% изданий от общего фонда на языках малочисленных народов Севера, создана электронная библиотека малочисленных народов Севера «Книгакан», в медиатеке, которая хранит видеозаписи, аудиозаписи, можно услышать живые голоса носителей фольклора и языков (рис.1).

Сайт ведется на русском, якутском, эвенском, эвенкийском, юкагирском, долганском, чукотском.

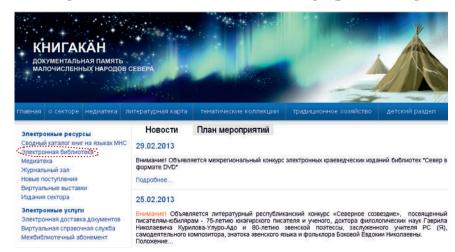
Меню предложит нам выбор разделов. Так, наличие какой-либо книги в фонде можно найти, щелкнув на раздел «Сводный каталог книг на языках МНС».

Раздел меню «Электронная библиотека» доставит вас в коллекцию электронных книг Национальной библиотеки, где в разделе «Книгакан» (рис.2) представлена собственно коллекция на языках северных народов: эвеника, эвенкиника, юкагирика, долганика, чукотика.

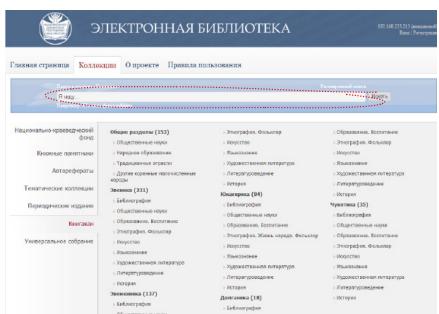
Коллекция каждого народа содержит подразделы (рис. 3):

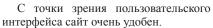
- · Библиография
- Общественные науки
- Образование, воспитание
- Этнография, фольклор
- · Искусство
- Языкознание
- · Художественная литература
- · Литературоведение
- История

Также поиск нужного документа значительно упрощает поисковик, куда вводится известная информация о документе (автор или название).









Под логотипом сайта расположено горизонтальное меню с разделами (рис. 1):

Главная, о секторе, медиатека, литературная карта, тематические коллекции, традиционное хозяйство, детский раздел.

С левой стороны главной страницы ссылки:

- · Электронные ресурсы: Сводный каталог книг на языках МНС; Электронная библиотека (700 названий); Медиатека (на долганском, эвенкийском, эвенском, чукотском, юкагирском языках); Журнальный зал (Таткачирук, Илкэн); Новые поступления (2012); Виртуальные выставки (информация про юбиляров); Издания сектора.
- · Электронные услуги: Электронная доставка документов; Виртуальная справочная служба; Межбиблиотечный абонемент.

Снизу картинки «Виртуальные выставки»:

Путеводитель; Фотогалерея; Форум; Социологический опрос (Чтение книг на языках; Качество ресурсов и услуг сектора).

По середине главной страницы:

Новости; План мероприятий.

В разделе «О секторе» подразделы: история сектора; нормативные документы; фонды; контакты; СБА; Проекты; Партнеры

В разделе «Медиатека» (рис. 5) подразделы: На эвенском языке; На юкагирском языке; На чукотском языке; На долганском языке: На эвенкийском языке.

В разделе «Литературная карта» расположены биографии авторов, фотографии, ссылки на электронную библиотеку, аудиозаписи и т.д. Подразделы: Эвенская литература (Тарабукин Н. С., Кривошапкин А. В., Кейметинов В. С. – Баргачан); Эвенкийская литература (Гантимуров Г. С., Апросимов А. Д., Калитин Н. Р., Кэптукэ Г. И., Данилова В. В.); Юкагирская литература (Тэки Одулок, С. Н. Курилов, Г. А. Дьячков и др.).

В разделе «Тематические коллекции»: Кочевая школа; Северяне-участники ВОВ; Власть (Шемяков Н. В., Шадрин Р. И., Горохова Е. Н., Таврат Н. И., Кладкин В. М.); Территории компактного проживания МНС.

В разделе «Традиционное хозяйство»: Оленеводство; Рыболовство; Охота.

В разделе «Детский раздел» (рис. 6): доступ к оцифрованным документам на эвенкийском, эвенском языке, юкагирском, русском языках.

День ото дня разделы дополняются материалами. И очень отрадно, что в итоговом документе выездного заседания Комитета Совета Федерации по делам Севера и малочисленных народов





Государственной Думы РФ по теме «Об использовании современных информационных и образовательных технологий для сохранения и развития языков, культуры и духовности народов Севера (на примере Республики Саха (Якутия)» рекомендовано Правительству Российской Федерации создать Межрегиональный информационный центр документального культурного наследия коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока на базе Национальной библиотеки Республики Саха (Якутия) с филиалами в центральных областных, краевых библиотеках 22 субъектов Российской Федерации, на территории которых проживают малочисленные народы Севера, Сибири и Дальнего Востока.

Дария НЕСЭНИ.





# **АРКТИКАНСКИЕ САМЭЛКИЛ**— **МЕТКИ НА ОЛЕНЬЕМ УХЕ**

Из копилки учителя эвенкийского языка К.И. МАКАРОВОЙ, г. Нерюнгри. Продолжение. Начало смотрите в прошлом номере.

#### ГОРДОСТЬ МОЕГО НАРОДА

У моего народа есть люди, которые испытывают огромную ответственность за судьбу сородичей. Я могу гордиться каждым выдающимся представителем своего народа, а своим идеалом я считаю Алитета Николаевича Немтушкина.

Его интересные рассказы и мелодичные стихи заставляют меня задуматься о нашем будущем, о народе, который исчезает; именно его произведения затрагивают самый актуальный вопрос нашего времени: «Как сохранить наш эвенкийский народ?». Его произведения – это крик души от имени нашего народа: «Не забывайте свой родной язык, свою культуру!». Он ставит себя на месте блудного эвенка, который не знает куда идти, какую дорогу ему выбрать:

Омңорокив би турэнми Омңорокив давлавурви, Экунав минду эсалви, Омңорокив дуннэви би, Хуңтут инди биллэкив би, Экунав минду ңалэлви, Эдядави билдеэв би?

Я учусь в школе «Арктика», и именно здесь я хорошо узнал творчество моего главного поэта, которого знают и ценят не только люди моего народа, но другие. Мне дорого и близко все его творчество: и поэзия, и проза — в нем я нахожу все свои мысли, очень нравится читать отрывки его произведений, где он описывает обряды, самэлкил, сугланы.

С моей точки зрения, он говорит нам, своим читателям: «Каждый на своем месте делайте всё, чтобы эвенки не стыдились своего происхождения, а, наоборот, гордились своей многовековой культурой и передавали всё ценное своим детям, чтобы каждый из них был патриотом своего народа».

Мы стараемся придерживаться заповедей Алитета Немтушкина. Мне интересно участвовать в республиканских олимпиадах по эвенкийскому языку, в этом году мне запомнились конкурсы «Звезды Арктики» и «Мисс Гудейкэн», все эти мероприятия были связаны с духовной культурой малочисленных народов Севера. Мероприятия повлияли на меня положительно, ведь я еще больше узнал о культуре своего народа.

Алитет Немтушкин – личность с большой буквы, человек, который мно-

го сделал для своего народа. Мы должны брать с него пример и делать всё для того, чтобы наш народ не исчез и жил лолго и счастливо.

Сергей СОЛОВЬЁВ.

#### ГОРДОСТЬ МОЯ – МОЙ ЯЗЫК

Язык эвенков – гордость моя, моё лицо и судьба, надежда и боль...

С каждым годом уходят народные мастера, сказители, шаманы. А вместе с ними уходит мой народ, его материальная и духовная культура, его родная речь.

Можем ли мы сохранить родной язык? Думаю, можем. Каждый из нас должен осознанно изучить язык, ведь язык - это не просто набор слов и грамматика, а целый культурный пласт. Для эвенка при звуках родной речи слышится вся красота зовущего материнского голоса, бескрайние просторы тайги, стойбище, пасущиеся олени. Слово оно живое. По верованиям предков, слово, произнесенное человеком, оно живое, со своей душой. Если говорить хорошие, ласковые слова, то будет всё отлично, а если кричать, браниться, то слово, сконцентрированное в одно целое, становится ветром, ураганом.

Многие арктиканцы хотят знать, изучить язык. Ко мне, как «знатоку» языка, они обращаются за помощью при выполнении заданий. Меня радует их неподдельный интерес. В «Арктике» мы общаемся друг с другом, пишем сочинения, рефераты, доклады, участвуем в школьных и региональных олимпиадах, изучаем творчество наших писателей и поэтов, сдаём зачёты и экзамены по языку, фольклору и литературе. Недавно у нас прошла встреча с Галиной Кэптукэ, произведения которой мы любим, читаем, изучаем на уроках.

Изучайте свой родной язык!

Татьяна ФЁДОРОВА, 10 класс.

#### МОЙ ДОМ – «АРКТИКА»

Слово «Арктика» для учащихся школы ассоциируется с чувством восхищения и восторга. А для некоторых детей она стала вторым домом, так как она учит нас преодолевать жизненные барьеры. Она учит нас быть самостоятель-



ными людьми.

В «Арктике» дети узнают чувство расставания с родными. «Арктика» для нас становится родным домом. Потом, кажется, как будто ученики знают друг друга всю жизнь, и что они всегда были друзьями. Вот такие тесные дружеские взаимоотношения бывают между детьми. Но проходит год, приходит время расставания с «Арктикой», с друзьями и с коллективом школы, вот тогда, у себя дома, ты начинаешь чувствовать, что чего-то тебе не хватает. Оказывается, тебе не хватает именно «Арктики».

В школе «Арктика» я учусь уже третий год. Как быстро время пролетело, как быстро сменяются погоды, но «Арктика» останется в моей душе, как самая лучшая школа! Обучение здесь отличается тем, что здесь есть те предметы, которых нет в других школах - это родные языки. Здесь учатся дети разных национальностей: эвенки, эвены, чукчи, долганы, юкагиры и т.д. Все дети приехали с разных областей России и с разных улусов Якутии. Кроме учебы проводятся разные мероприятия. От простых игр до юбилея школы. Больше всего мне нравятся разные интеллектуальные игры. Они развивают память, учат узнавать что-то новое. А «Дни родного языка и культуры»! Я впервые участвовал в столь крупных мероприятиях, впечатления неизгладимые. «Дни родного языка» объединяют все народы не только России, но и мира. Они делают нас, хоть чуточку, но ближе. На чат-конференциях я понял, что мы должны делать все возможное, чтобы не терять свою уникальную культуру.

Отсюда следует вывод, что жизнь в «Арктике» наполнена разными событиями и, причем, очень радостными. «Арктика» для нас – наш родной дом.

Дима ЮМШАНОВ.



#### ЭВЕНКИЙСКИЕ ПОГОВОРКИ, ЗАПИСАННЫЕ АЛИТЕТОМ НЕМТУШКИНЫМ В 80-Е ГОДЫ

- Не носи камень за пазухой, только себе надсадишь, - уронишь себе же на ноги.
- Экэл дялдуви дёлоё ңалчара, мэндуви-нун эруе одянас, халгардулави тыкивденэс.
  - Одинокое дерево ветер больнее хлещет.
  - Умукин илитчарива мова эдын энутмэрит иктувки.
  - Ум надвое ходит.
  - Дял ады-кат бивки (о разных суждениях).
  - Не ищи вчерашнюю тучу в сегодняшнем небе.
- Тынэвэптывэ туксувэ инэңинмэптыду няңняду экэл гэлэктэрэ.
  - Не верь песне рыси: она не поет есть хочет.
- Нонно давландун экэл тэдерэ: тариңис эчэ давладяра – демудерэн.
  - Тайга горит от своих же деревьев.
  - Эгдэн мэнңнилдукви молдукви дегдэдерэн.
  - Горы рушатся от собственной тяжести.
  - Урэл мэнңидуквэр ургэдуквэр сукчавдяра.
  - Рысь скрылась в чащу, жди ее на своей спине.
- Нонно сигиду сэмнэн, тариңни кэңтырэдуви апаткэп
  - Огонь бывает без тени.
  - Того ханяна ачин бивки.
  - Кривое дерево дает кривую тень.
  - Кетара мо кетарава ханянма бувки.
- У богатого и у волка один разговор обижать слабых.
- Байду, иргичиду-дэ умун улгур мултукилва болгидями.
  - Песня без крыльев, а в другом крае летает.
  - Давлан дэктылэе ачин, хуңту бугали дэгиктэдерэн.
  - Запнувшись о колоду, не ругай всю тайгу.
  - Такэнду тагавми, эгдэнмэ экэл лэгирэ.
  - Без ветра листья не шелестят.
  - Эдынэ ачин авданнал эвкил качунара.
  - Спешащий всегда оказывается позади.
  - Хэлинчэдери окин-кат амарду эмэнмувки.

#### Турэрук - словарь

дёло- камень, налчами - носить, мэндуви себе, тыкивми – уронить, тынэвэпты – вчерашний, инэнинмэпты – сегодняшний, гэлэктэми – искать, нонно – рысь, давлан – песня, тэдеми – поверить, демудеми – хотеть есть, ханян – тень, кетара –кривое, болгидями - обижать, мултук - слабый, дэктылэ крыло, тагавми – споткнуться, такэн – колода, лэгими – ругать.

 $\circ$ 













# ТРАДИЦИОННАЯ **ЭВЕНСКАЯ СЕМЬЯ**

С 2008 года вся православная Россия отмечает день семьи, любви и верности, который празднуется 8 июля – в день памяти святых Петра и Февронии, покровителей семьи и брака. Недаром говорят, что семья для человека опора, основа, на которой он стоит. Для коренных малочисленных народов Севера семья - это то, ради чего стоит жить, благодаря ей человек смог выжить в суровых природно-климатических условиях.

Какой же была традиционная эвенская семья? Каковы были роли определенного члена семьи? Каков был внутренний строй малой ячейки общества? Чтобы ответить на данные вопросы, мы обратились к работе Алексеевой Сардааны Анатольевны «Традиционная семья у эвенов Якутии (конец XIX – начало XX в.)».

В монографии говорится, что семьи были патриархальными, однако отличались некоторыми особенностями, специфическими для кочевого быта. Отношения родства имели немаловажное значение и в подавляющем большинстве представляли собой объединения нескольких групп семей, что упрощало жизнь на Севере. Большая семья оленеводов обычно не проживала в общей юрте, а размещалась в нескольких. В начале XX века типичная эвенская семья состояла из одной семейной пары с детьми, которая жила своим хозяйством и кочевала со стойбищной общиной соседей и родственников. Большую семью возглавлял отец семейства или старший по возрасту мужчина, в редких случаях женщина (обычно вдова). Глава семьи руководил всеми хозяйственными делами, связанными с оленеводством, охотой и промыслами. В конце XIX - начале XX в. частная собственность разделяла не только сородичей, но и членов семьи. Несмотря на кажущуюся общность имущества в семье, оно частично было поделено между ее членами. У жены оставалось приданое, которое она приносила с собой в семью мужа. Дети наделялись своими оленями либо сразу при

рождении, либо с возрастом. Хозяину принадлежали лучшие верховые олени, также все «дикие», которых надлежало обучить для хождения под вьюком и седлом. Каждый член семьи полностью распоряжался своими оленями и мог, в сущности, их кому угодно продать или подарить. У каждого взрослого мужчины в семье имелись свое ружье, свои лыжи, собака. Общими для всех членов семьи считались орудия для добывания пищи, а также сама пища. При разделе имущества все лично принадлежавшее каждому вещи оставались за ним и никаких споров по этому поводу не возникало. Все «лишнее» доставалось младшему из детей, который оставался с отцом и матерью и считался их кормильцем. Эвенские семьи состояли из нескольких поколений кровных родственников: из родителей и детей, также из стариков-родителей, их женатых сыновей и внуков, а иногда и правнуков. В состав эвенской семьи помимо кровных родственников могли входить и дяди или тетки главы семьи или его жены, неженатые родные или двоюродные братья, племянники. Возглавлял семью отец, который был полновластным хозяином всего имущества. Исполнение воли отца для всех членов семьи было обязательно

Традиционным в эвенском обществе было почитание родителей, старших членов рода и стариков, которое выражалось и в том, что младшие не называли их по именам. В эвенском языке нет единообразного выражения понятий «муж» и «жена». Наиболее часто встречаются слова со значением муж - этикэн (старик) и бэй (человек, мужчина). Аналогично понятие «жена» – атикан (старуха) и аси (женщина). Словом «ака» эвены обозначают своего старшего брата и младшего брата своего отца или матери. Старшие братья и сестры отца и матери зачисляются в класс дедов и бабок (атэ). Иначе говоря, свою тетку, если она моложе матери, говорящий называет сестрой (экэ), а если она старше матери – бабушкой (упэ). Для младшего брата и сестренки существует общее название – ну, нө. Индивидуальные термины родства для отца -«ама» и для матери – «эне».

Положение эвенской женщины определялось патриархальными традициями. По существующим моральным нормам девушка должна была подчиняться родителям, которые по собственному усмотрению выдавали ее замуж, определяя размеры калыма. Эвенская женщина пользовалась в семье очень большим уважением и почетом. Муж, прежде чем принять решение по какому-либо вопросу, обязательно советовался с ней. Во многих вопросах, касающихся житейских проблем, муж и жена действовали всегда сообща. Например, ни мать, ни отец никогда не решали единолично такие дела, как женитьба сына и замужество дочери. Многие дореволюционные исследователи отмечали большую свободу северянки по сравнению с женщинами других народов. Это было связано с тем, что в оленеводческом хозяйстве труд женщины играл исключительно большую роль. В ведении домашнего хозяйства в эвенской семье существовало строгое разделение труда. В перечень «мужского труда» входили выпас оленей и охота, также убой оленей и разделка туш. Женщины должны были заниматься приготовлением пищи, ухаживали за детьми, заготавливали дрова, выполняли работы, связанные с перекочевкой (укладка вещей, навьючивание оленей, установка и укладка чума). Много сил и времени требовала работа, связанная с изготовлением меховой одежды и обработкой сырья для нее. В старину невестка должна была соблюдать целую систему обычаев избегания обращения ко всем старшим родственникам, в особенности к свекру. Так, для невестки существовало табу на имена свекра, деда, всех родственников мужа по восходящей линии. Институт табуации и избегания имен восходящих родственников в быту эвенской семьи сохранялся



очень устойчиво вплоть до начала ХХ в. (до 1930-х гг.). Нарушение этих норм считалось недопустимым. Неравноправие женщины проявлялось в области экономических и юридических отношений, основывающихся на обычном праве – ограничений в правах исследования, а также – в брачном праве, в частности в праве на развод. По существующим нормам муж мог в любой момент отказаться от жены, не боясь общественного осуждения. В то время уход жены от мужа без его согласия по нормам обычного права не допускался независимо от того, чем вызывалось желание жены освободиться от супруга. В начале XX века женщина начинает активнее осваивать свои интересы и право на участие в устройстве своей жизни. Отношения между супругами внешне характеризовались сдержанностью, даже некоторой суровостью. Ласковое обращение с женой, особенно при посторонних, не было принято и считалось недостойным мужчины. Большую роль в семейной, общественной жизни эвенов играли старики и старухи – главные хранители всех традиций, обычаев и заветов предков, их авторитет держался на жизненном и трудовом опыте, практических познаниях. Традиционное уважение вообще к старикам было связано с древней родовой организацией, когда роль людей, умудренных жизненным опытом, была очень велика. Положение эвенской женшины отличалось достаточной свободой. Взаимоотношения между членами семьи определялись патриархальными традициями, господствующими в повседневном быту эвенского обще-

Издревле повелось так, что мужчина охотился и добывал пищу, шкуру, а женщина кормила его, шила одежду. А когда возвращался с охоты, рыбалки или пастьбы оленей, в чуме всегда был домашний уют, тепло и вкусно приготовленная еда. Семья — было и остается основополагающим фактором жизни в тайге, без семьи человек не смог бы освоить Север.

Дария НЕСЭНИ.

По материалам монографии Алексеевой Сардааны Анатольевны «Традиционная семья у эвенов Якутии (конец XIX – начало XX в.)»

#### Фото Миланы ЖИРКОВОЙ.

На фото семья Алены и Гаврила Кривошапкиных



ЭНЬЭ

Инэңтэн инэңидук, Аннантан аннанидук Эньму мэргэнни кунталбун Эньму көйэттэн, адукун мусэмрэн Эньму анцанин коялбун. Теми эньми ки бөлли, Теми эньми ьи аявли, төңкэли «Эньэ, эньэ, эньэ» - гөникэн Балдарив би төрлэ. Өмнэкэн бадикар Ундэкэн мялрам, Эньму минтики көйэттэн, Эньму көйэттэн, адукун мусэмрэн, Дурбаня нюритэн гилдэснэн. Теми эньми ьи бөлли, Теми эньми ьи аявли, төңкэли «Эньэ, эньэ, эньэ» - гөникэн Балдарив би төрлэ.

#### ГЯЧАМУ ДОЛЧИЛИ

Эрэгэр ьи дёмкатли Он бивэтчэ инэнилби, Балдадаңи төрэңи, *Пялби. гян*улби. Би ћину аяврам, Гячаму долчили, Гячаму, гячаму Гянулби дёӊчили. Эрэгэр ьи дёмкатли Он икэчэ икэлби. Дёмкатли, ьи дёмкатли, Дялтикий көетли. Би ћину аяврам, Гячаму долчили, Гячаму, гячаму Гянулби дёнчили.

> Сергей НИКИТИН. Фото Алены ПАК.

#### ЭВЭСЭЛ МУТ БИСЭП

Чулбаня нянинти Аикелу каниснан, Цэрике ньөлтэӊэт Урэкчэндук ичуснэн.

Аике, ньөлтэӊэт ичуснэн.

Урэкчэр, окатат Өрэңчими икэснэ, Нодаке төрэңэт, Бугандят өрэлдэн.

Аике, бугандят өрэлдэн.

Төрэңур аяврап, Бугандяв эркэрэп, Нелтэнкэ кутэлни Эвэсэл мут бисэп.

Аике, төрэңур аяврап.

#### Евдокия ГЕРАСИМОВА - АЙНАДЬ.





#### **МОТТУШКААДИЭ**

Мэт кэнмэ моттушкаадиэ Нажжухаасьит эйрэй: Мэт йүкэлэлэк аамэ Миэдаануй чайкадиэ.

Анириги идьии шойтэй, Лэбиэдууги онгрит лэктэй, Амунпэги тоукэдиэнин, Кокэпки чуму падут.

«Лэмдик тэт мэтин поньоошмэ? -Йобумульэл моттушкаадиэ. – Тэт чугоон таат чуму аамэк, Ходо аанум тэт эпиэ».

Хойт йођумук, моттушкадиэ, Өрньэт оожиигэ чандайдэ, Тэтул стол өрдьэгэ мадаашут, Мэт иилулбэн чайкадиэ.

#### ЧАЙКА

Чайка моттушкаде С любопытством смотрит: Я юколу готовлю Неспешно у реки.

Кишочки – на поджарку, Икорку – на засолку, Все косточки - собачке, Головки - на уху.

«А что же мне осталось? -Обиделась чайка. -Так ловко все разделала, Как бабка в старину».

Не обижайся, чайка, Родная моттушкаде, Тебя почетной гостьей Я приглашу к столу.

#### ТАНГБАРЧИК ТЭРИКИЭДИЭ (ньиэдьиил)

модойоодэк Хорходонгэ чэнчэ тэрикиэдиэк Танъарчик. Тудэл чуетэ чэнчоодэк аанумлэ, уерэптиэ эдуөнгэт тудэгэлэ шэнрэйнуна.

Танқарчик тудэ мақил аримэлдэгэн йэргэтпэлэк ултэсьнумлэ. Эдин йэргэтпэпки, мэруйиит, Танграрчик маҕилгэлэ пайаайнудэ, мумжиэнуни. Танъарчик таат эйрэдэгэ, уөрэптиэ тудэгэт эл лэдуйнуни, тудэ йолаа шубэжэт, дибабайт.

Танъарчикколо моннуни:

– Тудэл чуму лэйдиим, хадунгэ омосьэ, нингоо лэбэйдиилэк льэл, хадунгэ лэмэн ульэгэплэк льэнунил, шоромо эмтэдэйдин, чуму мусинбэнгэлэ лэйдиим, – таат моннуни.

иркидьэ Таат Танқарчик лэбэйдиинин хондин кудэльэльэл. Тудэ туискэлэ мақил аал ултэллэ, аби хондин мэильэнуй уөрэптиэгэт.



Таат адуен йует, мэт мэт паа-бааньэ Нинэньэ Танђарчик йолаа ақии шэйрэйдин мэ льэнуйли лэбэйдинин. Эмэй мондьоодэк митин:

– Катюшка, йуөник!

Катюшка, мит эмдьэ, йукоойоодэк, эл эйрэйбэдэк. Катюшка миндэллэ, мит Танъарчик йолаа хондьиили.

Таат аҕиидуунудэ хонут, иркин омосьэ местэгэ йахайили. Лэбэйдии кэйлэдэйдэллэ, омон альбоой лэбиэ будиэ. Катюшка модотолло, мит таат эдин лэбэйдии шахальашаай. Таат шахальашут, шахальашут, мит туиспэ чугоон улдэ.

Таат йуедиили, мит Катюшка ньэхэдунгэ өйльэ. Мит инлэт, шубэжэт, ансьиидьайили. Таат льэт, Нина мони:

Андаа йуөк, Танђарчик ньаажубэги йиэди, тангидэ хондьи-

Тамун Танқарчик иниит, танидэ хондэллэ, йуөсьии: андаа мит Катюшка молдо йооги йиэди малдьэлэбэйдии мольот, лэндэт мэ модой, ньаасьэ эпэрэньут, Танъарчик архаа. Танъарчик митин, нуедэ мони:

Мэт йолаа пэсьут, лэбэйдилиэк лэммэлэ.

Таат, тан модол местэпкэ тан малдьэ, одун лэбэйдии, кэйлэбэйдии омон альбоони. Наа чэнчэ местэк!

Таат йуөт, оҕоот, тэрикэдиэнин йоодайсьиили, «пэсибэ» мондин, мит Танђарчик тэрикэ чуе кэбэйльэл. Нуөги мэдин мэдул.

#### БАБУШКА ТАНХАРЧИК (рассказ)

На Коркодоне жила странная бабушка Танхарчик. Она всегда чтонибудь интересное придумывала, и ребятишки всегда ее сопровожда-

Так, Танхарчик по краю своего летнего юкагирского пальто привязывала оводов. Они взлетали, жужжа. и поднимали полы ее легкого пальто. Так она и жила, а дети всегда шумной толпой бежали за

О ней говорили:

- Она все знает - где много крупной ягоды растет, где какая трава вырастает, как какие болезни

Однажды Танхарчик за ягодами собралась. Свой туес под пальто спрятала, чтобы дети за ней не увязались. Увидев это, я со своей сестрой Ниной решили проследить за бабушкой, чтобы тоже собрать хорошую ягоду. До этого мама поручила нам смотреть за младшей сестренкой Катюшкой, поэтому мы взяли ее с собой. Прячась, мы пошли за бабушкой.

Так дошли до хорошей поляны. Все вокруг было красно от спелой ягоды. Посадив Катюшку, мы быстро стали наполнять свои туески. Когда туески наполнились, мы заметили, что Катюшки нигде нет. Испугавшись, стали бегать, искать. Вдруг Нина тихо говорит:

- Смотри, вон платок бабушки Танхарчик виднеется, пошли туда.

Боясь, что бабушка будет ругаться, мы все-таки подошли и увидели рядом с ней Катюшку. Лицо у нее было перепачкано соком земляники. Бабушка засмеялась и говорит:

- За мной ползает, ягоду ест.

Мы осмотрелись вокруг, а там: земляники, голубики и брусники так много, как будто ее специально рассыпали. Очень красивые места!

Налюбовавшись, оглянулись, а нашей Танхарчик и след простыл. Мы даже ей «спасибо» не сказали. Только звук ее доброго смеха остапся.

#### пиэ мээмээлиэ

Пиэ Мээмээлиэ миткэ льэй, Пиэ Мээмээлиэ пибилньэй. Йэльоодьэ пиэгэн амлуйии, Мээмээлиэ ходоот малуйии.

Хойтбись миткэ пугэ кисэсь, Мит мээмээлиэ мэ мэжжэсь, Өнмиэдиэ дьэльоогоой, Мээмээ хаарги иильисьоой.

Ньаадэ кэлдэгэ, Мээмээ шахалэт ходоонуй, Кэйлэндьэ лэбэйдиилэ Туиски улдоонуй.

Чиэдьэмэ мээмээ инжоонуй, Мит миидьиипэ абудут, Айи инжоолги эл тадиинуй, Пукэльэгэ пумудут.

Поорэ – пукэльэ альаануй. Мээмээ миткэлэ ноудиим, Тудэл – кэнмэк, эл кэбэйну, Мит лэбиэлиэ илугиим.

#### СОПКА МИШКА

Как сладко развалился Мишка, А хвойный лес – пушистый мех. За Мишку солнышко садится И видит сны хозяин мест.

Весной и летом он душистый, Зеленый, праздничный такой, А осенью медведь пятнистый, Он рыжий, красный, золотой.







А поздней осенью сереет, Редеет шкурка под дождем, Зато зимой медведь белеет, Пушистый снег лежит горбом.

Он крепко спит, А мы мешаем, Катаемся с него гурьбой. Весной, когда снежок растает, Наш Мишка в лес не убегает, Он наш поселок охраняет И дружит с местной детворой.

## МЭЭМЭЭН ПОДЬОРХО (эпиэ Кэчэрниэдиэ пундоолги)

Кэсьэй Халиньэ йукоот йобиийэгэ шобул нумэдиэпэлэк аанунилэ, таа йодаануни.

Иркидьэ монни, хаахаа, эсиэ тангіэ мээмээгэлэ куддиэльэлнилэ. Куөйпэпул чуму шахальаадэллэ, тан мээмээ чуулгэлэ лэктин мэ кэбэйни. Йукоодьэ куейпэдуерэптиэгэлэ айи титтэньэ көудэйна. Анапэги пугэлбиэньэгэн монут, шолохэ чабитаальэлнилэ.

Кэсьэй Халиньэ айи хондин мэ льэнуни. Эмэйпэги, хосин Эпэкэньэ, титтин монгилэбэдэк, паайпэпул мээмээ чуулгэлэ эл лэунунаа эдуөн эрчоодэк. Эдуөн лэйдиит,

Кэсьэй Халиньэ аҕии кэбэйни танидэ, куейпэ йолаа. Таат хонут, танидэ кэлдэллэ, титтэ шобул нумэдиэгэ аҕидуунудэ йуена: ньанчэ мээмээтэгэк ходоол. Таат хаахаапэги мээмээ унэмэнин чунжэй, чунжэллэ моннуйбэдэк:

 Эдуөн эл мит тэтул кудэдэ, йиэнбэнпэк.

Таат лосил лэгитэт, йолаа мээмээн йоон ходолэ тан куейпэдуерпэ йоопэги хаахаа чаҕитэмлэбэдэк. Кэсьэй Халиньэ инлэт, таат нумэнин шэйрэйни.

Нумэ архаа Эпэкэ Хосинньэ обоони, титтэгэлэ миэт. Таат Кэсьэйгэлэ, Халигэлэ омочча ильдэсьна. Таасилэ Кэсьэй Хосингэт йоулэсьум:

- Эмэ, тэт хадунгэт лэйдиимэк, хадунгэ мит эйрэйиили?

сьоонгэлэ мэтин чуму моннуй.

Таат Кэсьэй чоммуй, мархильноот кудэй, таат тудэл айи майлэгэт лэйдиильиэм эрчоон, омосьоон кэлоолгэлэ.

#### МЕДВЕЖИЙ ДЕНЬ (рассказ бабушки Катерины)

Кэсей и Хали когда были маленькими, всегда играли в шалашике, который строили сами в лесу.

Однажды дедушка, отец и мужчины их рода добыли медведя. По этому случаю они, собравшись, пошли в лес на ритуальное поедание медвежьего мяса. Всех мальчиков они взяли с собой, обмазали им вокруг рта углем, будто нарисовали усы.

Кэсей и Хали тоже захотели пойти туда, но их мамы Хосин и Эпэкэ строго-настрого запретили им, сказав, что женщины не должны есть медвежье мясо, это грешно и запретно.

Но Кэсей и Хали решили идти тайком за охотниками. Дойдя, они спрятались в своем шалашике. Видят они – лежит большой медведь, а дедушка свистит ему в ухо и говорит:

О, медведь-дедушка, это не

 $\diamond$ 

мы тебя убили, кто-то другой.

После этого они стали кормить огонь лучшими кусочками медвежьего мяса. Потом подвели мальчиков и стали медвежьим мозгом обмазывать им головы. Увидев это, Хали и Кэсей испугались и побежали домой.

Возле дома их уже ожидали матери. Хосин и Эпэкэ, отругав, наказали девочек. Через некоторое время Кэсей спросила у мамы:

- Мама, откуда вы узнали, что мы в запретное место пошли?
- Я это знаю, благодаря медвежьему обряду. Когда вы ушли, у меня левая сторона головы стала болеть, а это признак того, что с тобой что-то нехорошее случилось. Мой отец маленьким проходил медвежий обряд. И эта способность предчувствовать перешла от него ко мне.

Когда Кэсей стала девушкой, она тоже обрела эту способность угадывать. Если с левой стороны головы начинает болеть, то она предчувствовала неприятности, связанные с близким человеком, а если с правой, то это было предчувствием чего-то хорошего.

Вот такой медвежий обряд был у юкагиров.





### Игры Манчаары



# ПЪЕДЕСТАЛ ПОЧЕТА

.....

Какие результаты на XIX Спартакиаде по национальным видам спорта «Игры Манчаары» показали спортсмены северных районов?

Начнем с того, что шансы попасть в число призеров для всех участников увеличились изначально потому, что впервые организаторы разделили команды на четыре группы. Сделано это из-за того, чтобы уровнять сборные. Ведь маленькие районы по определению не могут конкурировать с центральными улусами и Якутском. Там просто больше населения и, соответственно, богаче выбор сильных спортсменов.

В свою очередь, сборные Севера по географическому положению, количеству населения и результатов прошлых лет разделили еще на две группы.

В третью группу Спартакиады попали Булунский, Верхоянский, Оймяконский. Томпонский, Кобяйский, Среднеколымский, Усть-Майский и Усть-Янский районы; в четвертую — Абыйский, Аллаиховский, Анабарский, Верхнеколымский, Жиганский, Оленексий, Момский, Нижнеколымский и Эвено-Бытантайский районы.

В итоге в третьей группе команды финишировали в следующем порядке: первое место — Кобяйский улус, второе — Томпонский, третье — Верхоянский. В четвертой «золото» выиграли спортемены Жиганского района, «серебро» — Момского и «бронзу» — Оленекско-

го. За первое место призеры получили автомобиль «УАЗ-Хантер», за второе — снегоход «Сайгак», за третье — снегоход «Буран».

Награждение отдельно проводили по результатам каждого вида спорта. Приводим названия команд-призеров по двум «северным» группам.

#### 3 ГРУППА:

#### Борьба «Хапсагай»

1 место Верхоянский улус

2 место Томпонский улус

3 место Кобяйский улус

#### Гиревой спорт

1 место Среднеколымский улус

2 место Томпонский улус

3 место Верхоянский улус

#### Легкая атлетика

1 место Оймяконский улус

2 место Кобяйский улус

3 место Верхоянский улус

#### Якутские прыжки

1 место Кобяйский улус

2 место Булунский улус

3 место Верхоянский улус

#### Мас-рестлинг

1 место Верхоянский улус

2 место Томпонский улус

3 место Оймяконский улус

#### Национальное многоборье

1 место Кобяйский улус 2 место Томпонский улус

3 место Булунский улус

#### Стрельба из лука

1 место Оймяконский улус

#### 2 место Кобяйский улус

3 место Усть-Янский улус

#### Пулевая стрельба

1 место Томпонский улус

2 место Кобяйский улус

3 место Верхоянский улус

#### 4 ГРУППА:

#### Борьба «Хапсагай»

1 место Жиганский улус

2 место Абыйский улус

3 место Оленекский улус

#### Гиревой спорт

1 место Жиганский улус

2 место Оленекский улус

3 место Аллаиховский улус

#### Легкая атлетика

1 место Жиганский улус

2 место Абыйский улус

3 место Момский улус

#### Якутские прыжки

1 место Момский улус

2 место Жиганский улус

3 место Анабарский улус

#### Мас-рестлинг

1 место Момский улус

2 место Верхнеколымский улус

3 место Жиганский улус

#### Национальное многоборье

1 место Момский улус

2 место Оленекский улус

3 место Абыйский улус

#### Стрельба из лука

1 место Момский улус

2 место Жиганский улус

3 место Эвено-Бытантайский улус

#### Пулевая стрельба

1 место Момский улус

2 место Жиганский улус

3 место Аллаиховский улус



# ·|||||||||17

#### Июль, 2013 г.

# Светлое дело



За одиннадцать дней факел увидели в 26 наслегах четырех улусов республики. Всюду бегунов ждал радушный прием и теплый Эстафета огня Игр Манчаары

Уроженцы Верхоянского района приняли участие в XIX Спартакиаде по национальным видам спорта «Игры

Манчаары» задолго до их открытия. Дело в том, что Дмитрий Николаевич стал руководителем команды бегунов, принявших участие в эстафете огня Игр.

Эстафета стартовала 21 июня в местности Арылах Мегино-Кангаласского улуса. Дмитрий Горохов — известный в республике бегун-экстремал. Возглавить эстафету огня крупного со-

ревнования для него не впервой: он был руководителем команды бегунов, пробежавших по наслегам республики Международных спортивных игр «Дети Азии» 2008 и 2012 годов, Спортивных игр народов Якутии 2006 (Сунтар) и 2010 годов (Олекминск).

Вместе с ним в состав делегации огня, недавно завершившихся Игр Манчаары, вошел его земляк, ветеран спорта Евгений Потапов. Евгений Александрович — председатель Федерации по легкой атлетике Верхоянского улуса, призер Дальневосточного округа, победитель и призер многих республиканских соревнований, участник многодневных лыжных переходов Якутск — Таата — Сасылсысы и Батагай — Саккырыр.

Также в группе находились еще четыре легкоатлета из разных районов Якутии. Во время встречи и проводов в дальнейший путь несколько километров их сопровождали местные жители, в том числе дети. «Почему-то запомнились малыши на велосипедах, их глаза и счастливые лица я запомнил надолго», признался Дмитрий Горохов уже в Чурапче во время торжественной встречи.

На фото Александра Назарова: Дмитрий Горохов с факелом возглавляет колонну бегунов.





Сборная Верхоянского района на прошедших в Чурапче Играх Манчаары в общекомандном зачете заняла третье место третьей группе. Для небольшого района это хороший результат.

Верхоянские атлеты выступили в хапсагае, гиревом спорте, мас-рестлинге, якутских прыжках, легкой атлетике, стрельбе из лука, пулевой стрельбе и национальном многоборье. Из видов спорта, вошедших в программу Игр Манчаары, они не выставили своих представителей только в конных скачках. Это легко объяснить — перевозить

лошадей из Севера в центр республики очень трудно и не факт, что дорогостоящее мероприятие окупится.

В итоге они набрали штрафных 86 баллов и заняли третье место в третьей группе. Впереди только спортсмены Кобяйского (60 очков) и Томпонского (64) улусов. Зато в упорной борьбе за третью строчку среди северных команд верхоянцы всего на два очка опередили оймяконцев (88). Больше всего очков в копилку сборной Верхоянского района принесли лучники (27), легкоатлеты и атлеты национального многоборья (по 25)

Фото А. НАЗАРОВА.

# От кого Бого ДОРОГАЯ РЕДАКЦИЯ, ОСКОВСКИИ КРЕМЛЬ КАЗА ОТИВЕТ ВАМ В ВПОКИЯ БОКОВА. ПОКОВА. ПОКО

#### СПАСИБО ЗА ПРАЗДНИК!

Александр Корякин, начальник Управления культуры Момского района, как-то спросил меня: «Евдокия Николаевна, как будете отмечать свой 80-летний юбилей?» Это было еще в декабре 2012 года. Тогда я ему ответила: «Я уже старая, никак не буду отмечать – одной мне очень трудно».

- Мы уже план составляем как, где, с кем будем отмечать ваш юбилей в марте 2013 г., ведь уже скоро – время быстро пройдет, – сказал Александр Николаевич
- Если так, очень хорошо, тогда будем праздновать, ответила я. С тех пор состоялся еще не один разговор с Александром Корякиным.

И действительно, время пролетело быстро. В начале марта уже была составлена программа мероприятий.

Так, 16 марта начался фестиваль среди школьников, в Орто Дойду. На фестиваль собрались исполнители из с.Хону, Соболох, Орто Дойду. Все дети пели мои песни. Управлению культуры помогла организовать этот фестиваль Кылана Слепцова, отличник культуры РС(Я), руководитель этно-фольклорного ансамбля «Удин». Она во всех отношениях очень талантливый человек, отличный организатор, второй год является Учителем года в своей Ортодойдунской школе.

На фестивале участвовало более 30 певцов. Из Момской начальной школы принял участие ансамбль «Нёчэңкэ» под руководством Алины Слепцовой, методиста УМС, заслуженной учительницы РС(Я), отличника образования РСФСР. «Нёчэңкэ» очень молодой ансамбль, но уже хороший репертуар, певцы отличные, а костюмы красивые на заглядение. Надо сказать, все участники фестиваля пели очень хорошо. Как автор все же хочу отметить пение Айыны Слепцовой, Уруйданы Старковой, Дениса Бочкарева, Светланы Старковой (МСОШ) и «Нёчэңкэ».

18-23 марта были встречи с читателями, учащимися в УМС, музее средней школы, районной библиотеке. Все мероприятия были очень интересными, все выступающие говорили душевные слова, читали мои стихи. Во время встречи в музее школы со школьниками под руководством Антонины Никулиной, преподавательницы русского языка и лите-

ратуры, отличника образования РФ, нам показали запись двадцатилетней давности. На ней я исполняю русские народные песни в эвенском национальном костюме.

Антонина Ильинична общественница, прекрасный учитель, человек, Я много раз обращалась к ней со своими рукописями, она постоянно помогает, хотя у нее уйма своих забот – у хороших учителей всегда не хватает времени. Сотрудники УМС И.П. Хабаров, О.Е. Тикунова организовали встречу, охватив большой круг участников из населения с. Хону. Желающих выступить много было, читали стихи, пели песни, показывали видеопленки, сделали выставку моих книг. Самое активное участие приняли истинные эвенки У.В. Рожина, Е Н. Герасимова, А.Д. Слепцова, Е.С. Хабарова. Я услышала много добрых слов в свой адрес. Ульяна Рожина декламировала мои стихи и говорила о том, что как будто в стихах записаны и ее мысли. От души благодарю всех организаторов.

Самое большое главное мероприятие состоялось в 23 марта, в мой официальный день рождения по паспорту. С утра позвонил Александр Корякин и рассказал программу дня.

Александр Николаевич велел, чтобы я была готова к 4 часам. К этому времени я вышла из дому на улицу, где меня уже поджидал в красивом национальном эвенском костюме Николай Слепцов, мой племянник, бригадир оленеводов. Он встретил меня словами:

 Я за вами. Сейчас поедем на оленьей упряжке в дом культуры.

Увидев оленей, нарту, учик сразу вспомнила свое детство и очень обрадовалась. И мы поехали по улице, впереди и позади ехали две машины МЧС, охранял нас от собак и от других машин.

Коля впереди ехал на учике и упряжку мою вел за собой. Душа моя пела, давно не ехала так. Солнце на чистом небе улыбалось нам, как бы поздравлял с днем рождения.

Так, я была доставлена на праздник на красивых оленях. Спасибо Коленьке!

Около дома культуры собралось много народу, эвены были в национальных костюмах. Возложили живые цветы к памятнику Н.С. Тарабукина – зачинателя эвенской художественной литературы.

Начался наш традиционный круговой эвенский танец «хэде», запевали лучшие

запевалы: Акулина Слепцова из Кэбэргэнэ Абыйского района, Анна Слепцова, Дария Черова из Момы и другие.

С пяти часов начался Фестиваль исполнителей песен Евдокии Боковой. Специально на фестиваль песни приехали из Кэбэргэнэ, Аллайхи, с наслегов Момы. Всего участников было более 70 исполнителей по разным жанрам: групповые пения, чтение стихов, танцы, сольные песни, дуэты. Поздравительными танцами выступили «Радость тундры», руководитель Т.Е. Федорова, воспитанники детсадов с. Хону, представительница из Аллайхи Юля Сивцева. Все танцоры и певцы очень хорошо выступили. Особенно понравилось сольное выступление певца К.Е. Слепцовой (Орто-Дойду), М.П. Слепцовой (Машенька Никулина), Акулины Слепцовой-Кондаковой, Дениса Бочкарева (ОДСШ), Дарии Черовой (Юрюйе Тордо), Ал. Диодоровой (Соболох).

Душу мою затронули дуэты гостей из Кэбэргэнэ Акулины Слепцовой и Аиды Скрябиной, а также дуэт Платона Слепцова и Романа Корякина.

Очень рада была посмотреть на выступление учащихся младших классов ИСШ им. Брызгалова (руководитель С.А. Сергеева). Мы со своей стороны всем участникам, коллективам вручили диски с песнями на стихи В.Д. Лебедева, Н.С. Тарабукина и эвенского хэде, диски и книги. Эти диски и книгу подготовили сотрудники этнокультурного центра «Осикат» Алексей Варламов и Зинаида Дягилева. Зина Дягилева также организовала выставки моих фотографий и поделок. Спасибо большое!

Праздник-фестиваль закончился чаепитием. Праздничный стол был накрыт сотрудниками культурного центра под руководством Е.Д. Тарабукиной и коллективом клуба «Арчы», руководитель И.Н. Слепцова. В конце торжества искренне выразила слова благодарности всем участникам фестиваля — такого большого праздника.

Еще раз хочу выразить свою благодарность всем организаторам и участникам через нашу любимую газету. Фестиваль получился на славу!

Еще в начале марта 2013 г. председатель Ассоциации эвенов РФ начальник отдела государственной службы Ил Тумэн Нюргустан Слепцов сообщил нам о том, что мне с мужем Л.И. Боковым выделены путевки на лечение в г. Якутск в



19

начале лета.

Благодаря Нюргустану Егоровичу мы прекрасно отдохнули от домашних забот и лечились 15 дней в городе Якутске (об этом в следующем письме).

Когда мы были в больнице, Нюргустан Егорович сообщил: «4 июня в 4 часа дня в Департаменте по делам народов состоится юбилейное мероприятие — Вы этого заслуживаете». Я очень обрадовалась, конечно, сильно волноваться стала

Благодаря нашим руководителям Ассоциации коренных малочисленных народов Севера РС(Я) А.В. Кривошалкину, Н.Е. Слепцовой, В.Г. Белолюбской в Доме Севера был организован грандиозный эвенский праздник.

Собралось очень много народу, я увидела своих знакомых, учеников, даже пришли их дети, мои коллеги, с которыми вместе работали в Орто Дойду, видные люди, мои приятели, знакомые, родственники, племянницы, внуки, друзья, подруги. Все хотели со мной поговорить, душевно поздравить с юбилеем. Их было очень много. Было очень много поздравлений, подарков, наград. Цветов было очень много, наверно, больше лаже чем v Киркорова. Просто завалили букетами красивейших цветов, роз. Спасибо, дорогие, я через любимую газету выражаю огромную благодарность за поздравления, за добрые слова, за цветы, за все - за все всем поздравившим меня с юбилеем. Спасибо представителям Минобразования, Минкультуры и духовности, Департамента по делам народов. Ассоциаций эвенов и эвенков. Союза писателей, НИИ национальных школ. Большое спасибо коллегам, с которыми вместе работали в Орто Дойду, любимым ученикам из Аллайхи, Березовки Среднеколымского района, родственникам, друзьям, подругам, внукам! Огромное спасибо всем артистам и руководителям «Гулун», «Долгунча», «Индигирка», прекрасным певцам В.В. Аталлорова, А.П. Старкову! Всем желаю здоровья, благополучия, счастья, творческих успехов!

Глубокий поклон до земли всем организаторам, подарившим такую радость Андрею Васильевичу, Нюргустану Егоровичу, Варваре Григорьевне, которые устроили грандиозный большой праздник – юбилейный для всех нас, сородичей!

Спасибо – эгден тэкэн!

Аич-аич несэчич, абгарач билрэ, хочмарач илгар, хонил олра! Мэргэнсэн киңки, мяварсан алым, эмдэлсэн хо-хо иньим бидэтын! Эйдувусэн хоч гуденэм, аяврам

Экынсэн, упэсэн Бокова Е. Н. – Икэ Эки.

4 июля 2013 г. с. Хону, Мома.

#### ВСТРЕТИЛА ИНТЕРЕСНЫХ ЛЮЛЕЙ

С 14-29 мая этого года мы с мужем находились в Гериатрической больнице №3, места в больнице для нас добился выделить наш внучатый племянник начальник Госслужбы Ил Тумэн Н. Е. Слепцов, ему очень благодарны за заботу о нас.

Коллектив больницы под руководством З.П. Гороховой очень доброжелательный, вежливый, знающий свое дело. Всему коллективу желаем успехов, благополучия, счастья, здоровья на долгие голы!

В больнице тепло, светло, чисто, уютно, нам было очень даже комфортно. Спасибо большое всем, кто за нами ухаживал, лечил и кормил!

Мы лечились в терапевтическом отделении, там лежали все, кто может самостоятельно передвигаться.

Находясь в терапии, я встретила старых знакомых, познакомилась с очень интересными людьми. Например, там меня нашла моя соседка по комнате по ВПУ (Вилюйск.пед.уч.) Екатерина Николаевна Григорьева, она нынче руководитель ансамбля «Нюрбакан». Она такая же активная, симпатичная, хорошо поет. Опять же первой меня узнала Галина Гаврильевна Федорова, преподаватель культурологи СВФУ им. М. К. Аммосова, она руководила ансамблем «Тойук» двадцать лет. Оказывается мы не раз выступали вместе на концертах г. Якутска в разных театрах. Ещё там лечился очень хороший знакомый мастер по якутским музыкальным инструментам Петр Петрович Семенов. Раньше в Верхневилюйске у него была мастерская, где они изготавливали разную якутскую утварь: украшения, ножи, дэлбири, инструменты и прочее. Мастерская называлась «Сэргэ».

Старые мои знакомые, увидев меня, сразу узнавали, называли мое имя и спрашивали: Евдокия? Евдокия Бокова? Я, конечно, отвечала: Да! А вы кто?

Дорогие мои, извините, у меня видимо, зрительная память плохая, меня очень подводит!

Кроме встречи со старыми знакомыми познакомилась с очень интересными людьми: Марией Николаевной Захаровой из Депутатска — она мастерица по бисероплетению, учительница; Луизой Владимировной Мордосовой из Ленска — она знаток лекарственных растений, ходячая энциклопедия. В терапии еще лечилась Варвара Софроновна Гаврильева из Нюрбы, она рисует птичьими перьями. Выставила всего 200 картин в разных регионах. Очень интересные и красивые картины специально привезла на показ. Надо же, так красиво получается, особенно белая лошадь как живая!

Там же в больнице подружилась с Ольгой Петровной Эверстовой из Абыя. Она – врач, очень добрый человек, знаток медицинских электромагнитных приборов. Еще была очень интересная многодетная женщина из Усть-Яны, Зарема Константиновна Лебедева. Знаток загадок — она знает их очень много. Находясь в больнице, мы «ходячие» больные сами себя развлекали. Е.Н. Григорьева пригласила свой ансамбль «Нюрбакан», и они показали нам концерт.

Галина Федорова, встретив меня, предложила участвовать в сборном концерте пациентов, который мы поставили в честь начала лета. Все вышеперечисленные мной люди приняли активное участие в концерте, где показали и рассказали обо всем, что умеют.

Через два дня после концерта Г.Г. Федорова попросила меня, чтобы я провела свой творческий вечер. Пациенты были пожилые, поэтому на вечере я спела песни из их молодости: на русском, эвенском, якутском языках. Также я провела мастер-класс по горловому пению. Между песнями М.Н. Захарова показывала моду, изделия из бисера. Е.Н. Григорьева, Г.Г. Федорова тоже участвовали. По-моему вечер удался. Конечно, все эти мероприятия организовала и вела Галина Гаврильевна. Галина сама прекрасно поет и хороший организатор, сразу заметно, что хороший преподаватель, знающий свой предмет по культуре народов PC (Я).

В больнице мы не скучали по своим палатам, сами радовались и других радовали, отвлекали от мрачных мыслей.

Я очень рада, что люди на пенсии не сидят просто так, сложа руки. А занимаются творчеством, делятся умением и радуют результатами своих творений. Наш край богат отличными талантами!

Мои старые и новые друзья, можете мне позвонить. Я буду очень рада 9 (41150) 31136. Желаю всем крепкого здоровья, высоких успехов в творчестве, счастья, удачи и везения во всех делах!!!

С приветом Евдокия БОКОВА. 14 июля 2013 г. с. Хону, Мома.

От имени редакции выражаем благодарность Евдокии Боковой, нашему любимому автору.

Мы всегда рады получать Ваши письма! В них столько тепла и доброты. Удивительно, Вы везде найдете положительные стороны, даже в больнице не скучаете, развлекаете и учите соседей пашиентов.

Здоровья Вам и творческих успехов!

Ваш Илкэн.



### Проба пера

## HOMOXTO

#### ДЬАХТАР ТААҺА

Хоту дойдум барахсан Хаар үллүк суорданнанан Халлаан сылыйарын кэтэһэн Инийэн утуйа сытаахтыыр.

Чуумпуну арай аймыыллар Чысхааннаах хахсаат тыалаттар Томороон толус тымныылар Тибиилээх хабыр буурьалар.

Халлаанна тардыспыт Хадаар таас хайалар Кимиэхэ да эппэккэ элбэци Кистии саба тураллар.

Буолан ааспыты кинилэр Былыргыны өтөрдөө үнү Бэркэ билэн эрдэхтэрэ Быктарбакка турдахтара.

Быдан дыыллар быыстарын Бугун арай сэгэтэн Бэрт кыратык сэһэргээн Быктаран кэпсииллэр

Буолбуту кэрэһэлиир Умнуллубат төлкөлөөх Уостан уоска бэриллэр Уос номођо үһүйээннэр.

Кыраман кэмнэртэн Көс эбээн омуга Кыһыннары сайыннары Аһақас халлаан анныгар.

Сиртэн сиргэ көһө сылдыан Айылқа тугу биэрбитинэн Танара тэнэ табатын илдьэ Айақар бултуура алтыыра.

Соробор бултуйан Аал уотун оттунан Сир дойду иччилэрин Айах тутан айхаллыыра.

нүтөүтү пыт детС Санаа бастынын аныыра Баай байанайга сүгүрүйэрэ Махтанара, үнэрэ сүктэрэ.

Ол гынан сырыы аайы Барыта эриэ дэхси буолбата. Булт быйан биирдэ баар Биирдэ суох буолара.

Онон көһөргө күһэллэрэ Сана сири көрдүүрэ. Булду батыһара Быйаны кэтэһэрэ ...

Баар ыраах дьолоонно Дьахтар тааһа диэн хайа Бу манна буолбуту Бүгүн кэпсииргэ холонуум. Көс эбээн ыала Кыстаан олорор сиригэр Кыһынны тымныылар бүтэн Сааскы дьыбардар үүммүттэр.

Булт чугаһынан кыйданан Биир күн ыал аҕата Көлө табатын туттан, Тэйэ барарга туруммут.

Барарыгар кэргэнигэр: Кыатаан этин бүттэринэ Көрөн биир эмит Табаны дьаһанаар.

Байанай утары ууннақына Сотору эргиллиэм – диэт Олох сыарђатыгар олороот Сис диэки сүүрдэ турбута.

Кэргэнэ ус оботунаан Ађыйах дьиэ табалаах Кэтэһэ хаалбыттара Ађалара бултаан кэлэрин.

Күннэр ааһан испиттэрэ Ађалара биллибэтэђэ. Кыһалқатын онорон Аны буурҕа ааннаабыта.

Эттэрэ бүтэн ыксатан Эмиэ туспа кыһалқа Эбии буолан ыпсыбыта Эрэй буолан кыттыспыта.

Ама ийэ эрэйдээххэ Ас көрдөөн оҕолоро Ытыылларыттан ордук Ынырык туох кэлиэй.

Кыатаан эрэйдээх оболорун Кууһан олорон уоскутара. Кистии саба харађын сотторо, Кэргэнин эрэнэ күүтэрэ.

Буурҕа кэмигэр табаларын Бөрө кыйдаан мэлиппитэ. Бу курдук кыһалқалаах Кытаанах күннэр үүммүттэрэ.

Кэпсээннэ номоххо истэр Көс ыаллар суорума Суолламмыт дьыльалара Кинилэргэ тирээбитин.

Кыатаан этин сааһа аһылла Курдары сэрэйбитэ. Оқолорун санаан Олус уйадыйбыта.

Эмискэ ыраах ыт Үрэр саната иһиллибитэ Үөрүү сырдык тыына Үүйэ хаайа туппута.

Кинилэр ыттарын саната. Кыатаан эндэппэккэ билбитэ. Ыта итинник чубукуну үрэрин Куоланыттан бынаара охсубута.

Сэмээр ыта иччитэ Кэлэн куолаһа уларыйарын Сэргэ дэлии кулгаах буолан Күүтэн көрбүтэ.

Суох, ыт чубуканы Үрэрин тохтоппотово. Иччитэ да кэлбит Чинчитэ биллибэтэьэ.

Кыатаан сүрэҕэ ытырбахтаабыта Кэргэнэ кэлбэтин өйдөөбүтэ. Бақарбатар да хайыа баарай Быһаарыыны ылыммыта.

Сэниэтэ суох сытар Оболорун диэки одуулаат Кыатаан күүһүгэр күүс эбиллэн Олороот туран кэлбитэ.

Билигин совотох бэйэтиттэн Бу оболорун дыылбата Бүүс бүтүннүү тутулуктаақын Бүтэйдии сэрэйбитэ.

Булт тэрилэ ураһаҕа суоҕа Эт эттиир мас мастыыр Батыйалара баарын Эндиртэн ылбыта.

Ураһаттан сыыйа тардан Уhун урақас ылбыта Уһугар батыйа баайбыта Уонна ытыгар барбыта.

Туруору таас хайа Күтүр бөлкө эркинигэр Туруук таас үрдэлигэр Чубуку кыыл турара

Кыатаан ээмэйэ ыттан Таас үрдүн булбута Тохтоон тыын ылбыта. Төбөтө эргийэн ылара.

Харађар ођолоро көстөллөрө. Тыыннарын өллөйүөхтээх кыыла Хараҕа бу кылайан турара. Тулата барыта тынаабыт курдуга.

Биир сөптөөх хамсаныы Олоқу быһаарар түгэнэ Бу тирээн кэлбитэ. Биир хардыы быыһалаах.

Оо хантан билиэ баарай Хаар быстар иэдээнин. Хардыылаат халтайга үктэнэн Хаĥыыта иһиллэн хаалбыта.

Ол хатан бүтэһик кылаһа Кини кутталыттан буолбатах Ополорун өрөнүйбэтэх абата Кыһыыта кыланыыта этэ.

Билигин ыраах дьолоонно Турар туруору очуос таас. Бу таас номођун Тириэртим бар дьоммор.



#### СЭЛИИ КҮӨЛЭ

Бу таас хайалар быыстарыгар кутуйаланан уөскээбит дирин күөл эбэҕэ быдан дыыл лартан көс олохтоох дьон кэлэ– бара тохтоон ааһаллара балыктыыллара бултууллара. Билигин да манна табаһыттар дьиэ уот туттан дьыл сорох кэмигэр олорон ааһаллар. Бу күөл того Сэлии күөлэ диэн ааттаммытын сураһан син ааттаммыт төрүөтүн билбиппин кэпсээммэр сэһэргиим. Бастаан бу күөлгэ ветеринардыы сылдын сылдыбыттаақым оччолорго ыстаадақа сылдьарым. Биир командировкађа үгүстүк утуөкэннээх дьон Старостин Егор Дмитриевичтан Колесова Ольга Васильевнаттан убайдара Колесов Тихон Васильевичтан – эһээ Тиэхээнтэн бу күөлү тоҕо Сэлии күөлэ диэн ааттаабыттарын туоһуласпытым, кинилэр кэпсээннэриттэн быныта оруга тугу өйдөөн хаалбыппын дьоло бойбор тохтоппуппун, сорох умнубут тугэннэрбин билигин Саккырыырга олорор Слеп- цов Василий Николаевичтан кэпсэппитим. Бу айылға дьикти куөлэ туох киһи билбэт кистэлэннэрин өссө да дирин уорқатығар саһыаран сытарын ким билиэ буоллақай. Санарбат бэйэтэ дирин чүөмпэтигэр үгүс үйэлэр ыннараа өттүлэригэр олорон ааспыт харамайдарын көмүс унуохтарын харайан эрдэ ээ.

Кићини сөхтөрөр номођун хайдах баарынан кэпсииргэ холонуум . Бу күөлгэ биир саас көс эбээн дьоно балыктыы сылдын мууска сэлии кыыл муостара быган туралларын муодарқаан тиийбиттэрэ муостара муустара эмискэ хамсаан ууга былдьаммыттар. Номоххо бу дьикти кыыл тыыннаақын бэлиэтээн кэпсииллэрин кинини уу оқуһа диэн ааттыылларын бэркэ соһуйа истибиппин манна бэлиэтээн ааһары тоқоостооқунан аақабын .Онтон ыла күөлү сэлии күөлэ диэн ааттаабыттар. Миигин оччолорго да билигин да бу харамай көрүнэ интириэниргэтэр. Сэлии диэн мамоннары өбүгэлэр ааттыылларын бары бэркэ билэбит. Кинилэр уу харамайдарыгар туох да сыһыаннара суох. Онтон бу харамайдар ууга усталлар уонна эмиэ муостаахтар. Аны Сэбээн күөлгэ табаннан айаннаан испит дьон ууга түспүт номохторо эмиэ баар. Манна эмиэ быһаарыллыбатах муостаах харамай ахтыллар. Онон ыраақынан суола суоқунан наукақа ситэ үөрэтиллибэккэ хаалбыт, ааспыт үйэ сақатыгар диэри син тыыннаах олохсуйан ааспыт кэлин биллибэт биричиинэннэн сүппүт уу харамайдара Сахабыт сирин хоту күөллэригэр олорон ааспыттарын учуонайдарбыт чинчийэн үөрэтиэхтэрин сөп этэ. Бақар Лабынкыыр күөлүгэр көрбүт харамайдара, Сэбээн күөлүгэр эбэтэр Сэлии күөлүгэр биллэн ааспыт харамайдары кытта туох эмит сибээстээх буолаайаллар? Биир уратылара бу күөлэттэр дириннэригэр сытар уонна сир хайдыгастаах, хайалаах сиргэ бааллар.

Сэлии күөлүн сээнин кытыытыгар сэрии кэнниттэн билигин Саккырыырга олорор Колесов Василий Гаврильевич обо сылдын сэлии муоһун сүгэ өнчүөбүнэн охсон дьонуттан буойуллубутун ахтар. Ол муос кытыыга сытара диэн кэпсээбитэ.

Онтон Слепцов Василий Николаевич, Колесов Василий Гаврильевич да күөлгэ арыы баарын өйдөөбөттөр, ол аата кэлин күөлгэ туох уларыйыы буолан алларааттан уу уолан эбэтэр сир хамсааһыныттан ол арыы үөскээбитэ ду биллибэт. Билигин күөл аннын чинчийэр аныгы технологиялары туһанан үөрэтэн көрөллөрө буоллар наукађа туһалаах материаллары бу күөл эбэ бэлэхтиэ эбитэ буолуо.

#### ААСПЫТ ДЬЫБАРДААХ ДЬЫЛЛАРГА

Ыраах хоту дойдуну сэбиэт былааһа бастаан атаҕар турарыгар, бандыыттар онон манан былаас былдыаһан быгыалыыр кэмнэрэ эмиэ таарыйбыта. Онтон былаас былдыаһыыта тыа дьонун олоҕун эмиэ айгыраппыта. Бытантай



унуоргу биэрэгэр Ыттай диэн сиргэ дьаам ааһар сиригэр Слепцов Ньукулай Ньукулаайабыс диэн киһи дьиэ кэргэнинээн олорон ааспыт. Бу Саккырыыр дьоно бэркэ билэр улахан Сэмэн, кыра Сэмэн Слепцовтар, Варвара Николаевна Сыроватскаялаах ађалара. Кини сүөһү ииттэн бултаан дьонун сэргэтин ииттэ олордођуна. Арай биир кынынны киэнэ балақаннарын иннигэр табалаах киһи сүүрдэн тиийбит. Табаларын баайталаат дьиэьэ саалаах кини көтөн түспүт. Дьэ мин бырааттартан улахан илдьиттээх кэллим. Бытантай аллараа Алыыга этэрэттээхпит сотору сэбиэттэри кыйдыахпыт. Эйиэхэ биэстэ эстэр бэнчиэстир саалаах үһүгүн ону булгу биэриэн үһү, биэрбэтэххинэ бэйэм да былдьаан илдьэр сорудахтаах кэллим диэн ынан кэлбитин Ньукулай кум хам тутан таһырдьа бырахпыт. Бултаан айахпын ииттэр саабын кимиэхэ да биэрбэппин диэбит уонна халқанын хатаммыт. Ыннараа киһитэ үөхсэн, саанан баран табатын көлүнээт, хоту диэки кэлбит суолунан сүүрдэ турбут.

Сотору дьаамынан Верхоянтан Саккырыырга икки ЧК үлэһитэ ааспыттар төннүүлэригэр дьиэлээх хаһаайыны эйиэхэ үнсүү сурук баар диэн илдьэ барбыттар. Кэргэнэ эрэйдээх оболорун кытта ытаһа хаалаахтаабыттар. Ити курдук туох да буруйа суох тыа ыалын тугун ханныгын быһаарбакка эрэ оччотообу дьалхааннаах олох ыарахан тыына хаарыйбыт. Абаларын илдьэ баралларын утаа Саккырыыртан таба көлөлөөх Роман Шадрин тийбит. Кини Дьокуускайга Верхонскайынан мунньахтаан салгыы ааһыахтаах эбит. Дьиэлээхтэргэ Верхоянскайга абабыт дьыалатын быһаарсыам бу илдьэ иһэр табаларбынан кини төннүбэтэбинэ ол аата сатаан быһаарсыбатах диэн өйдөөрүн диэт айаннаабыта үһү. Онтон дьиэлээхтэр абаларын күүтэн көртөр да ол курдук төннүбэтэх.

Бу олоххо буолан ааспыт түбэлтэни тыыннаађар Аччыгый Алыыга совхоз убаһатын кыстатан көрө олорор Слепцов Семен Николаевич кэпсээбитэ. Бэйэтин бириэмэтигэр Сэмэн Николаевич үлэ бөрөтүн үлэлээбит колхозка бэрэссэдээтэллээбит. От мас үлэтин булду кыайа хото туппут, үлэни өрө туппут сүрдээх үтүөкэннээх киһи этэ.

Андрей КОНСТАНТИНОВ. Хаартыскага ааптар Александра кыыһын кытта.



# Учууталым Анна Николаевна сырдык кэриэһигэр



Күн-дыыл ааһара түргэнин! Бэлиэр биһиги, эбэнкилэр, баар-суох киэн туттар киһибит, духовнай лиидэрбит, учууталбыт, чугас дьүөгэбит-доқорбут Анна Николаевна Мыреева күн сириттэн күрэммитэ сыла чугаһаан эрэр.

Элбэх дађаны ол кэнниттэн бићиги олохпутугар суолталаах өрөспүүбүлүкэ, Арассыыйа таһымнаах тэрээһиннэр буолуталаан аастылар. Манна ылыллыбыт дьаһаллар, ыйаахтар, уураахтар биһиги, хотугу, Сибиир уонна ыраах илин өрөгүйүөннэргэ олорор ақыйах ахсааннаах төрүт омуктар сайдыыбытыгар улахан дьайыылаах буолуохтарын, Анна Николаевна курдук улахан киэнкуон санаалаах киһи ақыйақыттан, сорох уураахтар олоххо хайдах киирэллэрэ биллибэт, кумаақы эрэ тулуйан сылдьар уураахтара буолуох чинчилээх. Арассыыйа былааһын уорганнарын кытары үлэ хорутуулаахтык барбат. Былааны тутан олорооччулар хотугу ақыйах ахсааннаах норуоттары тус-туһунан арааран, былыр-былыргыттан кэлбит бэйэ-бэйэ б көмөлөсүһэр үгэспитин суох гынан, олохпутун күн бүгүннүнэн эрэ дьаһанан олорор дьонно кубулуттулар. Улахан сугулаанна сомоболонуубут сиэрэ оноһуллубатаҕа кэлэр өттүгэр Арассыыйа кыра норуоттарыгар улахан охсуулаах буолуох курдук.

Арай, соторутаақыта ааспыт ХНТ Арассыыйа төрүт олохтоохторун туһунан мунньақар биһиги өрөспүүбүлүкэбит салалтатын кыһамнытын бэлиэтээн эһиилги мунньақы манна, Сахабыт сири-

гэр, ыытары эппиттэрэ кэрэхсэбиллээх. Бу Саха сиригэр олорор төрүт олохтоохторго улахан эрэли үөскэттэ.

Мантан сэдиптээн урукку өттүгэр духовнай өрүттүүбүтүгэр улахан өнөлөөх учууталбытын Анна Николаевнаны суохтуурбут элбээн инэр...

1989 сыл ахсыннытыгар буолуохтаах, Сахабыт сирин хотугу олохтоох норуоттарын бастакы холбоһукпутун тэринэр сугулааммытын бэлэмниир сақана эбээннэр, эбэнкилэр, үкээгирдэр, долгааннар, нуучча старожиллара, чукчалар элбэхтик көрсүһэр, бииргэ үлэлиир буолан барбыппыт, биир Ассоциацияны тэриммиппит. Мантан ыла Анна Николаевна биһигини, эбэнкилэр диэн ааттанар куоракка олорор дьону, иилээнсақалаан, кимтэн кииннээхпитин, хантан хааннаахпытын, туох уопсай историялаахпытын, хайдах саналаахпытыгар, туох алпабыыттаахпытыгар, суруктаахпытыгар тиийэ өйдөтөн-үөрэтэн барбыта. Онуоха диэри санабытын, төрүт култуурабытын умнубуппутугар, ханан-ханан бытанан-түгэнэн олорорбутугар букатын дађаны болђомтобутун уурбатах дьон, дьэ уһуктан, биһиги "Эбэнкилэрбит" диэн өй-санаа үөскээн, олохпутун букатын туспатык көрүүбүт сађаламмыта. Куораппытыгар эбэнки ассоциациятын тэриммиппит. Дьылҕабыт туһунан, омукпут туһунан, кэскилбит туһунан санаалар сақылланнар, эбэнки норуотун сайдынтын туһунан санаалар суруллан, олоххо киирэн барбыттара. Хас биирдии кићиэхэ: дьонум-сэргэм туђугар мин тугу оноруохпун сөбүй? – диэн ыйытыы үөскээбитэ.

Онно хоруй курдук Анна Николаевна Алдан Кутанатын олохтооьо Николай Трофимовтан урут суруйан ылбыт эбэнки икки героическай эпостарынньымнакааннарын эбэнкипии нууччалыы тылбаастаан, сэргэстэһэ бэчээттэтэн, "Памятники фольклора народов Сибири и Дальнего Востока" диэн серия бастакы туомугар 1990 сыллаахха таћаартарбыта олук буолбута. Бу сүдү суолталаах солун этэ. Саха олонхотугар холоонноох улуу эпостаахпытынан киэн туттууну үөскэппитэ, сөхтөрбүтэ. Николай Гермогенович Трофимов курдук улуу ньымнакалаан (олонхоһут) олорон ааспыта, эбэнки норуотун уус-уран тылынан эпоћа-ньымнакаана учуонай эйгэӊэ эрэ буолбакка, бүтүн Россия дьонун билиитигэр тахсыбыта, барыта сөқүмэр этэ. Кэлин Анна Николаевна бу үлэтинэн Российскай Федерация тиэхиникэ рэ уонна билимнэ (наукађа) государственнай бириэмийэтин лауреатын үрдүк аатын ылбыта, Сахабыт сиригэр барыбыт киэн туттуута буолбута.

Биһиги, куорат эбэнкилэрэ, дьону түмэргэ анаан бэйэбит омукпут былыргы бырааһынныктарын үөрэтэн, саналыы сөргүтэргэ былааннанан үлэлээн барбыппыт. Онно эбэнки норуотун олођундьаһађын, былыргытын-быйылгытын билэр дьоммут — учуонайдарбыт күүскөмө буоланнар, иилээн-сађалаан барбыттара. Анна Николаевна барытыгар кыттан, үөрэтэн-такайан, сүбэлээн, элбэх өрүттээх үлэни ыыппыта, атын учуонайдары кытары билиһиннэрэн, кытыннаран, үлэбитин күөстүү оргуппута. Биһиги дађаны утаппыт курдук онно түһүнэн кэбиспиппит, үөрэнэн, онорсон барбыппыт.

Бастакы "Бакалдыыны" ыытарбытыгар Анна Николаевна оболорбутун барыларын илдьэ кэлэрбитигэр сүбэлээбитэ. "Бакалдыынна" туох барыта сана-солун этэ, ордук оқолорбут сөбүлээбиттэрэ. бырааһынныктары Кэлэр кинилэр улаханнык долгуйа күүтэллэрэ. Ол барыта биһиэхэ айымнылаахтык үлэлиирбитигэр, бэлэмнэнэрбитигэр эбилик буолара саарбађа суох. Ођолорбут "Бакалдыынна" улаатаннар бэйэбитин солбуйар дьон буола үүннүлэр. Кыра уолум Андрей миигиннээ рэр эбэнкилии үчүгэйдик санарар-инэрэр, эбээннии тылынан чугас дьоммутун кытары кэпсэтэр-ипсэтэр, элбэх эбэнкилии сиэритуому бэйэтэ онорор киһи буола улаатан, "Илкэн" хаһыаппытын таһаарар тутаах үлэһиппит.

Тус бэйэбэр, уопсастыбаннай үлэбэр Анна Николаевна улахан төһүү буолбута. Уруккуттан ыллыырбын билэр буолан миэхэ эбэнкилии ырыалары үөрэтэрбэр эппитэ. Онтон сиэттэрэн төрөөбүт төрүт тылбын үөрэтэрбэр көмөлөһөн барбыта. Ол бастакы "Бакалдыыммытын" ыытарбытыгар көмөлөспүтэ. Сиэр-туом ыытарга элбэх киһини кытыннаран оноруохха наада эбит этэ. Онно тылбытын билбэппит улахан мэһэйдэри үөскэппитэ. Ол инин, обо, кыра сылдын, эбээлэрбит, эһээлэрбит ақыйах тылы, уонна-сүүрбэқэ диэри эрэ ахсааны үөрэппиттэриттэн ураты билиибит букатын суох дьон, Анна Николаевнађа тылланан, иллэн кэммитигэр эбэнки тылын үөрэттэрэн барбыппыт. Кини хаһан даҕаны, солом суох диэн аккаастаммакка, эппит кэммитигэр кэлэн үөрэтэрэ. Анаардас бастакы сылбытыгар, кыһын устата, сүүрбэ



### Эвэды Буга

сиэрдэрбитин-туомнарбытын

биэс уруогу биэрбитэ. Маны таһынан

ыытары көрдөрөн биэрэрэ, тылын-өһүн

чочуйара, араас эбэнкилии хоробуотта-

ры үөрэтэрэ, урут экспедицияларга сыл-

дьан сурунан хаалбыт магнитофоннай

лиэнтэлэрин ақалан иһитиннэрэрэ, хан-

нык сана сиэри-туому толоруохха сөбүн

кэпсиирэ, ону булан онорорбутугар

көмөлөһөрө. Ол уруоктартан сорођун

кыракый магнитофонна устан хаалбып-

пын күн бүгүннэ дылы туһана сылдьа-

бын. Бастакы уруоктарбытыгар тылы

билбэттэр эрэ сылдьар буоллахпытына,

кэлин ырыалары үөрэтэрбитин, ыллы-

ырбытын, хоробуоттуурбутун истэннэр,

тылларын билэр дақаны эбэнкилэр кэли-

тэлээн, эбиллэн испиппит. Баскыһыанньа

аайы көрсөрбүтүн күндүргэтэ саныыр

буолбуппут, ол курдук Анна Николаевна

бићиги куппутун туппута. Эбэнки нору-

отун дьиннээх духуобунай салайааччыта

этэ. Ханна эмэ баран командировка өр

хайлах

Надежда Докалованы кытары элбэхтик дьарыктанара, өйүүрэ. Элбэх ырыа буолар хоһооннору, хоробуоттары суруйан тарыаппыта, онолорго анаан кыра формалаах эбэнки остуоруйаларын кинигэлэрин таһаарбыта. Биһиэхэ анаан эбэнкилии күн аайы туттарга хас

ан эбэнкилии күн аайы туттарга хас да тылдыты таһаарбыта, тута бүтэн иһэллэрэ. "Эбэнкилэрим" — диэтэринэ, туохтан даҕаны иннибэккэ, уһун-киэн сырыылары сылдыатылыыра. Кытайга хаста да тиийбитэ, аймах-билэ дьонун көрсүбүтэ. Өрөспүүбүлүкэ, Россия таһымнаах үгүс сугулааннарга сылдыара. Онно барытыгар кэскиллээх кэпсэтиини тэрийэрэ, төлкөлөөх быһаарыылары ылар түмүктэри ситиһэргэ дыулуһара. Научнай үлэлэрин туһунан үгүһү-элбэбы

этиэххэ сөп этэ. Олортон ақыйақын

аҕыннахха, кини ИПМНС иһинэн тахсыбыт үлэлэринэн, ол иһигэр эбэнкилиинууччалыы тылдын кинигэтинэн тутта-

тућана сылдьабын.

буоллақына улаханнык суохтуур этибит. Бастакы "Бакалдыынтан" сақалаан Анна Николаевнабыт эбэнкилии танаһы тигэн-тиктэрэн кэтэрбитигэр, ypaha, балаакка оносторбутугар, эбэнкилии оонньуулары, күрэхтэһиилэри тэрийэрбитигэр, араас быыстапканы онорорбутугар, куонкурустары ыытарбытыгар, эбэнкилии аһылыктары астаан бэлэмнэнэрбитигэр барытыгар төрүөт, кыттыгас буолара. Мантан сақалаан эбэнкилэр олорор сирдэригэр "Бакалдыыны" ыытыыга саамай көхтөөх салайааччыбыт этэ. Галина Ивановна Варламованы кытта урут тиийэннэр, миэстэтигэр дьону кытары үлэлээн, үрдүк таһымнаахтык "Бакалдыыны" ыыталлара. Эбэнки норуотун талааннаахтарын ыныран Дьокуускайга биһигини кытары көрүһүннэрэрэ, ырыаларын-тойуктарын инитиннэрэрэ. Ол курдук ньымнакалаан Анфиса Павловна Овелованы ыныран ақалан НВК "Олонхо эйгэтэ" диэн Ньукулай Окоемов биэриитигэр элбэх учуонай, музыкальнай деятеллэр, эбэнкилэр, норуот ырыаһыттарын ортолоругар "Торгаанай" диэн ньымнакааны уһултарбытын НВКқа көрдөрбүттэрэ наhаа да сөқүмэр этэ.

Дмитрий Апросимов төрөөбүт Күбүгэр кини аатынан мусуой тэриллиитигэр, үбүлүөйүнэй тэриллиилэргэ саха суруйааччыларын кытары Күпкэ айанна сылдыылара туспа кэпсээн буола сылдыаллар. Эбэнки суруйааччыта Алишер Немтушкины ыныран ађалан туран "Апросимовскай аађыылары" тэрийиигэ улахан кылаатын киллэрбитэ.

Эбэнки куттаахтар бары, бэйэлэрин үлэлэрин киниэхэ көрдөрөн, сүбэлэттэрэн, уларыттаран, эбии киллэттэрэн, ситэтэтэрэн, кини бэйэтин тустаах үлэтигэр мэнэй-танай буолалларын аахсыбакка, хайбал тылын этэн туран көмөлөнөр идэлээбэ. Ырыаларын таптаан, эбэнки талааннаах ырыанытын

Бу тылдын миэхэ Николай Трофимов "Дулин буга Торгандунин" диэн билиннигэ диэри бэчээттэммэтэх айымньытын Анна Николаевна эбэнкилиитин, нууччалыы тылбааһын тиэкистэрин биэрбитин сахалыы тылбаастыырбар көмө буолбута. Ол остуоруйата биир туспа сэһэн. Оруобуна икки тыһыынча сыл сақаланарыгар Анна Николаевна: - "Бу улуу киһи ньымнакаанын сахалыы тылбаастаан санартаххына, бииргэ алтыһа олорор ыалларбыт - сахалар биһиги сүдү айымнылаахпытын аақыа этилэр", – диэбиттээҕэ. Уолҕамдыбар тэптэрэн "ээх" диэбиппин истэн эрэ хаалбытым. Сэттэ-ақыс сыл устата үлэлээн, чопчулаан, хат-хат сааһылаан баран аахтарбыппын, олус уустуктаан-ураннаан онорбуккун, эбэнкилии тиэкиһигэр чугаһатан онор диэбитэ. Ол кэнниттэн хаттаан үлэлээммин, биэс-түөрт төгүл көңүрэтэммин, көннөрөммүн, үс сыл устатыгар ый ахсын тахсар "Илкэн" ханыаппар биирдии балананан бэчээттэппитим. Ол ньымнакааным тылбааһын чиэппэрэ эрэ этэ. Маннык буоллақына уонтан тахса сыл барыынык диэммин таһаартараары кинигэнэн баптараа сыл устата үп-харчы, худуоһунньук көрдөөтүм.

Онно Анна Николаевна дойдулаақын, абыланнаах киистэлээх худуоһунньук Н.Е. Марфусаловы кытары ньымнакаанна бииргэ үлэлэспэтэвиттэн олус диэн хомойбута. - "Кини эрэ чахчы эбэнки ньымнакааннарын персонажтарын кыайа-хото тутан уруһуйдуон хаалбыт эбит", - диэн сүөм түспүтэ. Оннук эбэнки тыынын илдьэ сылдьар соботох уруһууйдьут эбит этэ. Ол да буоллар Андрей Васильевич Кривошапкин көмөтүнэн 2011 сыллаахха, атырдьах ыйыгар тахсыбыт тылбаас кинигэбин тас ойуутун олус кэрэхсээбитэ. Худуоһунньук Дьулустаан Бойтуновка



ханнык да омук бухатыырыгар майгыннаабат эбэнки дуолан бухатыырын ойуулаабытыгар махтаммыта, улахан талааныгар сүгүрүйбүтэ.

Анна Николаевна билсэр, бииргэ үлэлэнэр дьоно үгүнэ. Иисус Христос тунунан "Сэвэкили улгурил" диэн Надежда Яковлевна Булатованы кытары кыттынан, эбэнкилии тылбаастаан, кинигэ онорон танаарбыттара, "Сибэтиэй Ольга" уордьанынан навараадаламмыттара да, ону туонулуур.

Соботох киниэхэ бэриллэр олобор кини, элбэх дабаны өрүттээх интэриэстээх буолан, олоххо тардыныыта олус күүстээх этэ. Бэйэтэ бу "Дулин буга Торгандунин" ньымнакааны научнай анаарыытын онорон, нууччалыы тылбаанын кытары кинигэ бэлэмнээн бүтэрбитэ ыраатта, сүүрбэччэ сыла ааста быныылаах. Кинигэ буолан тахсарын күүтэрэ да, үпчарчы суобунан өр сылларга тахсыбакка хаалла. Саатар кини кэриэнигэр анаан, өр сыл үлэлээбит института бу үлэтин танаарарын биниги күн бүгүнүгэр диэри күүтэбит.

Николай Гермогенович уон адыс чаастан ордук ыллаан хаалларбыт "Иркисмондя мата" ньымнакаанын магнитофон лиэнтэтиттэн сурукка таһаараары бүтэһик сылыгар үлэлии сылдыбыта. Туспа диискэлэргэ суруйтаран тардаппыт киһи диэн бада санаалаада. Ким маны ситэрэрэ буолла?..

Кини олус элбэңи биһиги туспутугар онордор да, элбэх дађаны ыра санаатын ситэттэрбэккэ эрэ бу сиртэн ыар ыарыы былдьаан барбыта. Эбэнки норуотун туһугар олођун бүтэһик күнүгэр диэри үлэлээн, үгүс сыратын биэрэн, күнүн-түүнүн үлүмнэһэн олођо ааспыта. Эбэнкилэр, тонустар тустарынан энциклопедическай билиилээх, санаа баайдаах киһибит аны биһигини кытары букатын суох. Бүгүн бүтүн эбэнки норуота улахан сүтүктэннэ, сођотохсуйда, суохтаата. Суохтуурбут өссө да элбээн иһэр...

Ыалдьа сыттақына, командировкақа сылдьар буоламмын, мун саатар, кэлэн сирэй көрсөн кэпсэтэн ааспатахпыттан, бутэник суолугар атаарсыбакка хаалбыппыттан, аттыгар суохпуттан бэйэбин буруйдана саныыбын. Учууталым, эдьиийим, саналыы өйгө-санаақа киллэрэр киним, Анна Николаевна сырдык мөссүөнэ, кэрэ сэбэрэтэ, истин иэйиилээх өйө-санаата, үчүгэйи эрэ бађарар кутасүрэ куруутун миигин кытары хаалыаҕа. Үтүө киһи өр үйэлээх дииллэр. Ол кини туһунан саныыр дьон санаалара төһө өр сылдьарыттан. Онтон миэхэ кини бэйэтэ, олорон ааспыт олово - ынырар суолдьут сулус буолуођа.

Кыра да ситиһиибитигэр үөрэрэ. Сыл-хонук ааһара түргэнин.

В. ИСАКОВ, норуот ырыаныта.





# «Байкальский apzuw»

22 июня в день летнего солнцестояния, который отмечался у древних эвенков как Новый Год, в местности «Большой Дулан» в Кабанском районе, состоялся фестиваль «Байкальский аргиш», который и открыл языковой палаточный одноименный лагерь. На этот проект откликнулись свыше 60-ти участников. Представители северных районов Бурятии, Амурской области, Саха (Якутия) и Катангского района Иркутской области. Организаторы молодежного палаточного лагеря – Республиканский центр эвенкийской культуры «Арун» (руководитель Надежда Шеметова) и Ассоциация эвенков Якутия (Александр Варламов).



Круглые столы и семинары, спортивные состязания и разучивание эвенкийских хороводов, а еще песни и танцы. Организаторы лагеря поставили перед собой задачу – приобщить эвенкийскую молодежь к истокам своей культуры. Основное направление - обучение языку по особой методике. Её автор – Клавдия Макарова – педагог школы «Арктика», что успешно функционирует в городе Нерюнгри. Каждый день начинался с занятий по эвенкийскому языку, затем фольклор и история народа. В течении десяти дней прошли следующие мероприятия:

- Круглый стол на тему «Галина Кэптукэ. Ученый исследователь, фольклорист, писатель». Модератор – Александр Варламов, профессор Института гуманитарных исследований и проблем КМНС СО РАН, г. Якутск.

В первый день лагеря был принят

Устав лагеря, разработанный организаторами, одним из основных постулатов которого был трезвый образ жизни всех участников лагеря. Примечательно, что все 10 дней прошли без эксцессов. Трезвость органично воспринималась молодёжью.

Были проведены следующие мероприятия:

- Занятия по теме «Эвенкийский фольклор. Героические сказания», с участием Галины Кэптукэ, фольклориста, исследователя.
- Семинар «Традиционный эвенкийский костюм». Модераторами семинара выступили Н.Е. Шеметова и В.А. Дуткина. Интерес вызвал традиционный костюм Веры Дуткиной, который она привезла с собой. Деталь этого костюма - нагрудник, достался от бабушки по материнской линии и имеет

возраст более ста лет. Примечательно, что он хорошо сохранился, что доказывает превосходство старинной методики обработки кожи. Молодежь очень заинтересовалась этим раритетом, общение проходило в неформальной живой атмосфере. В.А. Дуткина - старейший участник палаточного лагеря, в возрасте 73 года, не только легко разделила туристический быт, но явилась настоящим кладезем народной мудрости. Эвенкийские предания в её повествовании воспринимались молодежью с большим интересом.

Национальные виды спорта. Этой теме было посвящено три занятия. Как теоретические, так и практические. Игра «Ловля хариуса», спортивное ориентирование, где все задания написаны на эвенкийском языке, метание маута и способность завязать эвенкийский узел, постигая все это, невозможно было заскучать. Кроме того проводились дополнительные соревнования по полюбившимся играм: «Ловля хариуса», национальная борьба, метание маута, прыжки через нарты, и стрельба из пневматической винтовки.

Примечательно, что все эти мероприятия проводились с использованием эвенкийского языка. Таким образом, занятия родным языком проходили в том числе в бытовой среде. Особенно это проявлялось во время спортивных состязаний, когда болельщики подбадривали игроков на эвенкийском языке.

Много нового дал фестиваль «Байкальский аргиш», который состоялся на открытии лагеря. Он показал возможности и гостей, и хозяев. Поэтому в течении 10 дней шел процесс взаимообогащения. Участники ансамбля «Гулувун» разучивали национальные эвенкийские хороводы, которые хорошо знали гости из Якутии. Ценным были не только запевы, которые можно найти в научной литературе по фольклору, но в первую очередь движения, которые представляли для ансамбля из Бурятии особенную ценность.

Для эвенков из Якутии был интересен репертуар ансамбля «Гулувун», качество его фонограмм. Ансамбль «Юктэ», что приехал из села Иенгра, показал знание фольклора и умение перевоплотить его в сценическое действо. Формат лагеря, неформальное общение позволило открыть скрытые таланты. Многие впервые попробовали себя в роли драматических артистов. Юмористическая сценка «Как понравиться девушке» - была придумана и исполнена





ребятами самостоятельно. Этнический колорит и юмор не оставил никого равнодушными.

 Под занавес лагеря состоялся конкурс «Принцесса Севера – Синилгэн». Девушки показали знание эвенкийского языка, свое умение пользоваться ниткой и иголкой при работе с мехом, а главное - свой национальный костюм. Изюминку в этот традиционный конкурс внесло и то, что проходил он на этот раз летом в полевых условиях. Одна из номинаций конкурса - «Костюм из природных и подручных материалов». Сосновые шишки и березовые листья, трава и полевые цветы-всё это послужило основой для создания костюма. Но, конечно, одним из основных критериев было знание родного эвенкийского языка. Корону принцессы получила Маргарита Яковлева – аспирантка из г. Якутска. Эта девушка не только хорошо владеет языком, красиво поёт, умеет шить - она сама сочиняет песни на эвенкийском языке. Поэтому и получила заслуженное звание лауреата. Первое призовое

у Лены Колесовой, уроженки с Иенгра Саха (Якутия), она участница ансамбля «Гулувун». Второе место у другой участницы ансамбля — Лидии Новиковой из Бурятии. Её костюму из природных материалов не было равных.

Третье призовое получила Елена Михайлова – самая юная участница конкурса из с. Ербогачен Иркутской области. На этом конкурсе по решению жюри был учрежден специальный приз «За пучшее знание родного языка». Его обладательницей стала Елена Колесова, уроженка с Иенгра, в настоящее время проживающая в Улан-Удэ.

- Конкурс «Гарпалин» проходит среди парней. Сила, ловкость, знание эвенкийской культуры и языка. Всё это ребята продемонстрировали очень легко. Было много желающих проявить себя в состязаниях. Сказывалось то, что во время лагеря ребята получили соответствующие знания и физическую подготовку. Примечательно, что такие виды как «Ловля хариуса», национальная эвенкийская борьба полюбилась ребята-

ми, многие высказали пожелания прак тиковать эти виды спорта.

- «Бакалдын на Байкале». Фотоконкурс под таким названием состоялся 30 июня в трех номинациях:
  - Этно;
  - Движение;
  - Портрет.

Конкурс выявил творческие способности участников лагеря. Для жюри, которое работало в составе трех человек (во главе с Рустамом Юсуповым, руководителем сайта «Эвенгус») было сложно определиться с победителями. Поэтому дополнительно были учреждены поощрительные призы.

## 1 июля прошло торжественное закрытие лагеря в местности Дулан, у Заповедного камня.

На закрытии лагеря «Байкальский аргиш» присутствовали гости и делегаты IV Съезда эвенков России. По признанию известного филолога из Санкт Петербурга, автора учебников по эвенкийскому языку — Надежды Булатовой, её искренне порадовало то, что эвенкийская молодежь стремиться знать свой язык, говорит на нем со сцены, показывает знание эвенкийского фольклора. Самое главное, сказала она, что это нравится молодёжи, что усилия, которые предпринимаются в республике, находят должный отклик.

Большинство участников выразили желание и впредь участвовать в подобных проектах.

Организаторы выражают благодарность комитету по делам национальностей и развитию гражданских инициатив Правительства Республики Бурятия, Министерству культуры Республики Бурятия, Региональному общественному Фонду «Татьяна», Национальнокультурной Автономии эвенков Бурятии, Правительству Республики Саха (Якутия), Региональной общественной организации Информационно-правовому центру коренных малочисленных народов севера Республики Бурятия «Нёрилик», депутату Народного Хурала Республики Бурятия Б. Гармаеву.

Особо хочется выразить благодарность Клавдии Макаровой, Вере Дуткиной и всем тем, кто принял непосредственное участие в работе палаточного лагеря.

По завершению палаточного лагеря у всех организаторов и взрослых участников проекта осталось чувство глубокого удовлетворения от того, что усилия пришлись на благодатную почву. Молодежь нас радовала искренним желанием знать свой язык, свою культуру. Все они показали себя с лучшей стороны. За время, проведенное на берегу Байкала многие ребята подружились. Конечно, за 10 дней говорить на родном языке не научишь, но заложить зерно желания знать свой язык, быть достойным представителем своего народа нам удалось.

Надежда ШЕМЕТОВА. Фото предоставлены автором.

# Выбираем палатку и коврик

Походы по красивым местам в последнее время все более популярны. Но интереснее всего ходить подальше от жилья людей, где особенно чувствуется уникальность природы. Но в длительном походе, даже с одной ночевкой, необходима туристическая палатка. Она согреет, укроет от дождя и ветра. Прежде, чем купить палатку, необходимо понять, какой вид вам нужен.

#### Существует четыре вида палаток:

Высокогорные палатки предназначены для длительных походов в горы. Их конструкция очень жесткая, способная выдержать сильные порывы ветра. Но это и самые дорогие палатки.

**Штурмовые палатки** необходимы

в походе в горы, когда приходится идти много километров, не ставя промежуточный лагерь. Штурмовые палатки очень мало весят, поскольку в таких условиях туристическое снаряжение долго приходится нести на плечах.

Чаще всего используются **палат**ки для среднегорья. Они комфортнее высокогорных, хоть и менее ветроустойчивые.

Для любительских походов на пикник или выезда "на выходные" используются равнинные палатки.

Выбрав палатку, подходящую по функциональности, теперь стоит присмотреться к другим критери-

#### Форма

Современные палатки чаще име-

ют форму полусферы или полубочки. "Полусферу" легко установить на любую поверхность и она отлично выдерживает сильные порывы ветра. В то же время "полубочка" более вместительна.

#### Размеры

Размер палатки зависит от количества человек, которые должны в ней помещаться. При этом стоит учитывать, что в трехместной палатке по российским стандартам комфортно размещаются четверо, а молодоженам хватит одноместной.

#### Материал

Качество палатки часто определяется материалом, из которого она изготовлена. Обычно палатки шьют из нейлона. Это легкий материал, позволяющий палатке



**◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇** 



"дышать". Но нейлон быстро приходит в негодность при активном солнце, поэтому, если вы полагаете часто ездить на море, лучше выберите палатку из полиэстера.

Дно палатки должно быть сделано из другого, более плотного и обязательно непромокаемого материала с силиконовым или полиуретановым покрытием. Тент тоже должен иметь водонепроницаемое покрытие.

#### Каркас

Каркас палатки может быть металлическим или пластиковым. Прочнее — металлические и сейчас они не тяжелее пластиковых, поскольку изготавливаются из дюралюминия. Но палатки для пикника обычно имеют именно пластиковый каркас. Чтобы не сомневаться в его качестве, лучше отдать предпочтение каркасам, изготовленным из кевлара или углепластика.

#### Швы

На швы палатки нужно обращать пристальное внимание. Лучший вариант, когда они "приварены", то есть, покрыты специальной водонепроницаемой лентой. Чуть менее долговечен вариант проклейки швов. Существуют и палатки с "усиленным швом". В такой шов подложена стропа. Это не только укрепляет шов, но и позволяет лучше натягивать палатку. Многие туристы предпочитают универсальный вариант. Они покупают средство для проклейки швов и самостоятельно периодически обрабатывают им швы палатки.

Подводя итог, можно выделить признаки, которыми обладает хорошая походная палатка:

- "проваренные" или усиленные лавсановыми нитками швы;
  - металлический каркас;
  - влагозащитное дно;
- шнуры для штормовых оттяжек тонкие прочные и заметные ночью и днем;
  - колышки не гнутся;
- противомоскитная сетка с мелкими ячейками.

#### Паспорт изделия

Каждое изделие уважающего себя и покупателей производителя имеет паспорт (или инструкцию по эксплуатации), в котором должны быть четко прописаны характеристики изделия, условия эксплуатации и ухода, сведения о применяемых материалах и гарантийные обязательства.

И туристическая палатка так же обязана обладать таким документом — указанные в нём характеристики изделия и условия эксплуатации являются результатами раз-

личных тестов, проводимых производителем. Выполнение правил эксплуатации гарантирует долгую и безотказную службу палатки. Отсутствие данных о материалах и технических характеристиках говорит о недоброкачественности производителя! Обратите внимание на полиграфию и качество изготовления паспорта.

#### Материалы

Прежде чем купить палатку, следует обратить внимание на обозначение материалов, например:

Полиэстер PU 185 T, RipStop, водонепроницаемость 4000 мм водяного столба

Полиэстер PU 185 T, водонепроницаемость 4000 мм водяного столба

Нейлон 30D, 250 T, SI, RipStop, с силиконовым покрытием, водонепроницаемость 3000 мм водяного столба

Облегченный дышащий полиэстер RipStop

Полиэстер PU Oxford P 150 D, водонепроницаемость 6000 мм водяного столба

Полиэтилен РЕ 10х12, 145 г/м2, водонепроницаемость 4000 мм водяного столба

Технологические характеристи-

185Т, 250Т (Thread Count) — это суммарное количество нитей в квадратном дюйме в продольном и поперечном направлениях. Чем больше количество нитей, тем плотнее ткань.

30D, 150D Ден (Denie) — толщина нитей, участвующих в переплетении.

Полиэстер, нейлон, полиэтилен – химический состав нитей

Rip Stop — вид плетения ткани, где через определенное количество нитей вплетена более толстая нить. В этом случае ткань будет более прочной на разрыв при незначительном увеличении веса.

PU, SÍ — вид обработки ткани (полиуретановое покрытие, сили-коновая прпитка).

3000 — показатель водонепроницаемости ткани в миллиметрах водяного столба (до 1500мм — ткань не может считаться влагонепроницаемой, при дожде она начнёт протекать; 2500мм и более — ткань тента выдержит практически любые погодные условия).

Правильно расшифровывайте названия материалов, например:

Нейлон 30D, 250 T, SI, RipStop, водонепроницаемость 3000 мм водяного столба — ткань из специальных полиамидных нитей с видом переплетения RipStop, толщиной 30D в продольном и в поперечном направлениях, плотностью 250T, с силиконовым покрытием, которое "держит" 3000мм водяного

столба. Ткань имеет верхнюю водоотталкивающую обработку.

Тент. Толщина и плотность нитей тента палатки отвечает за прочность. Более толстые нити не всегда дают больший вес ткани, если в материале тента используется специальное плетение нити. Плотность переплетения нитей — не менее важный параметр. Рыхлая ткань перекашивается, сильно тянется и, как правило, не является прочной. Полиэстер и нейлон более устойчивы к воздействию ультрафиолетового излучения, чем остальные материалы, что очень важно для тентов.

Водонепроницаемость (водостойкость) - очень важный показатель, который измеряется в мм водяного столба. Кемпинговые палатки, у которых внешняя тентовая ткань имеет показатель 2500мм и более, будут противостоять практически любому дождю. Важно, чтобы указанное в характеристиках палатки значение водонепроницаемости соответствовало действительности. Водостойкость 2500мм достигается с помощью двойного нанесения полиуретановой пропитки, 4000мм — с помощью тройного нанесения и так далее. Полиуретановая пропитка палатки PU наносится с внутренней стороны тента, по специальной технологии, чтобы она не осыпалась и не растрескивалась. Возникает вопрос: для чего нужна такая высокая водонепроницаемость? Все очень просто: капля воды, с определенным весом падающая с большой высоты, имеет кинетическую энергию (силу удара) и при ударах о тент может просто "пробивать" материал с низкой водоустойчивостью. Вторая причина - материал постепенно изнашивается и с течением времени начинает протекать. Соответственно, чем больше водоустойчивость тента, тем дольше будут служить Ваши туристические палатки.

Силиконовая пропитка обычно наносится на верхний или нижний слой материала (может наноситься и поверх пропитки PU). Эта пропитка очень прочная и функциональная: силикон не даёт влаге накапливаться в волокнах ткани. При этом силиконовое покрытие существенно увеличивает прочность ткани на разрыв и эластичность материала. При использовании плетения ткани тента Rip Stop, тент будет более прочным при незначительном увеличении веса. Обратите внимание на проклейку швов. Они должны быть проклеены специальной термолентой. Другие способы проклейки или прошивки швов после непродолжи-

→ (Продолжение на 28 cmp.)



тельной эксплуатации будут течь и растягиваться по шву.

Внутренняя палатка. Внутренняя палатка должна быть удобной и функциональной, обладать дополнительными аксессуарами, такими как кольцо для светильника, карманы, удобные двойные молнии, антимоскитная сетка. Предпочтительнее светлый цвет внутренней палатки. Ткань, из которой следана внутренняя палатка, должна обладать следующими свойствами: легкость, прочность (предпочтительно плетение Rip Stop), обладать 'дышащими" свойствами.

Дно. Материал дна палатки может быть выполнен из ткани внешнего тента палатки или структурного полиэтилена. Ткань на дне палатки должна быть водонепроницаемой (не менее 2500), чтобы вода не проникала внутрь палатки при сильном давлении. Швы пола, если он выполнен из полиэтилена, должны быть проварены, особенно обратите внимание на угловые швы.

Дуги — одна из важных составляющих палатки. Дуги для туристической палатки выполняются из стали, алюминиевых сплавов различного качества, из стекловолокна и эпоксилных смол.

Фибергласс — материал на основе стекловолокна эпоксидных смол. Относительно тяжелый и менее долговечный (срок службы до 5 лет), но имеет и ряд плюсов: отсутствие остаточной деформации, высокая прочность и упругость, низкая цена.

Дюрапол (армированный проволокой фибергласс) обладает всеми характеристиками фиберглассовых дуг, но еще более прочен и надежен.

Алюмининевые сплавы — наиболее современные материалы для дуг. Они долговечны, не подвержены деформации при низких температурах. В зависимости от типа сплава могут сильно отличаться по эксплуатационным характеристикам и, соответственно, по цене.

Стальные дуги применяются, как правило, в больших кемпинговых палатках, когда вес не имеет принципиального значения. Очень прочны и долговечны.

## Походный, туристический коврик или туристический лежак

Туристический коврик — обязательный элемент для ночёвки ну конечно если вы не коллекционер различных походных болезней.

Туристический коврик, такой, каким мы знаем его сейчас, был изобретен британской компанией Каримор (Karrimor), от чего и

получил свое название — каримат (это название очень часто коверкают под "каремат").

Хотя сленг "пенка" ("пена") для походного коврика основным считать нельзя, потому что, как мы увидим, материалом для производства туристических ковриков могут быть не только вспененные поли-Заимствование "изомат' (Isomatte, Isoliermatte), взятое из немецкого языка, представляется более удачным, поскольку оно и в русском "исполнении" абсолютно однозначно, коротко и ясно определяет основную функцию описываемого нами предмета. Помимо этой основной, то есть теплоизолирующей, функции, изомат обладает следующими свойствами: он повышает комфорт сна, а также выступает в качестве барьера, защищающего спальный мешок от повреждений, воздействия воды, и от испарения влаги с поверхности почвы. Если мы опустим параметр "стоимость" как не относящийся к функциональным характеристикам предмета снаряжения, то вопрос, с которым так или иначе придётся столкнуться любому туристу ("Как выбрать каремат?"), будет сводиться к поиску равновесия между основными характеристиками каримата: степень термоизоляции, размеры, вес и удобство (комфорт).

Коврики можно разделить на два типа: надувные и изготовленные из вспененных полимеров. В первом случае теплоизоляцию обеспечивает слой воздуха, во втором — тоже воздух, но заключенный в полимерный материал в виде пузырьков. В некоторых моделях эти типы ковриков совмещены.

Обычно уровень термоизоляции зависит от плотности и толщины туристического коврика (иногда еще применяется фольгированная прослойка). У большинства ковриков уровень термоизоляции никак не обозначен, поэтому стоит обратить внимание на толщину коврика, а так же на наличие фольгированного слоя.

Толщина туристического коврика не должна быть меньше 7 мм (если есть фольгированная прослойка — не меньше 4 мм) и при сжимании двумя пальцами не должна быть меньше 3 мм. В противном случае во время сна тонкий слой будет плохо сохранять тепло вашего тела. Кроме этого тонкие и излишне мягкие коврики менее износостойкие. Для ночевок в холодное время года можно использовать и два коврика (или один толстый), для улучшения теплоизоляции.

Стоит отметить, что есть достаточно хорошие по теплоизоляци-

онным качествам летние коврики, толщина которых не превышает 4 мм. Они оптимальны для применения только в летний период.

Лет 25-30 назад в качестве теплоизоляционных ковриков применялись обычные надувные матрацы, те, что продавались в магазинах и предназначались для пляжа. Интересно, что в 90-х годах эволюция сделала очередной виток своей спирали, и западные производители вернулись к идее надувного матраца на новом технологическом уровне. Это вполне объяснимо, поскольку воздух — непревзойденный теплоизолятор.

Матрацы были тяжелы и громоздки. Изготовленные из непрочной прорезиненной ткани, они часто протыкались, быстро изнашивались. Часто посреди ночи из них вылетали затычки, и спящий спускался с блаженных высот на холодную грешную землю.

С 70-х годов для теплоизоляции от земли туристы стали использовать вспененные полимеры, такие как пенополиэтилен и пенополиуретан. В народе распространилось словечко "пена", которое в туристском обиходе обозначет любой коврик. При производстве в расплавленный полимер вводят газообразователь или газ под давлением. При нагревании и снижении давления в массе полимера образуются пузырьки газа. После остывания вспененный материал становится твердым.

Вначале коврики делали из жестких пенопластовых брусков. Они продавались в спортивных магазинах в виде распорок для хранения беговых лыж. Бруски пилили надвое по толщине и вшивали в ткань, получая этакую циновку. К такому изделию не очень подходило слово "компактный", но вес и надежность имели гораздо лучшие показатели, чем у надувного матраца.

Долгое время самым доступным и популярным вариантом была так называемая "жесткая пена", которая применялась для наполнения борцовских матов. Маты производили на заводе спортивного оборудования "Динамо". В продаже "пена" отдельно практически не появлялась, туристы всеми правдами и неправдами добывали ее на производстве или на окрестных помойках. У жесткой пены было много плюсов: при толщине в 22 мм она обеспечивала очень хорошую теплоизоляцию, за счет своей жесткости лист такой пены использовали в рюкзаках в качестве внутреннего каркаса. Листом пены можно было копать снег на зимнем биваке, раздувать костер из углей, ставить в

UNK)H



качестве ветрозащиты возле примуса и т.д. В 80-х годах сложилась даже очень популярная конструкция рюкзака, ориентированного на листы жесткой пены. Но были у нее и свои минусы: приходилось брать два листа ("классический размер", с оглядкой на рюкзак -80х38 см), которые ночью норовили разъехаться под спиной, особенно зимой на снегу или полиэтиленовой пленке. Против этой неприятности боролись шнуровками, текстильной "липучкой", даже застежки-молнии приклеивали к листам пены!

В 90-х годах производство "жесткой пены" прекратилось. Но свято место пусто не бывает. Ижевский завод полимеров с 1985-го года начал производство физически сшитого пенополиэтилена и пеносэвилена под торговой маркой ИЗОЛОН. Именно из этого материала и изготавливаются самые популярные на сегодняшний день "ижевские" коврики.

Пенные коврики в народе называются по-разному: пенками, каре матами, просто ковриками. Для их изготовления используется Пено полиэтилен или Пено полиуретан, и они бывают разной конструкции. Наиболее распространенные коврики, скрученные в рулон. Такие коврики легко пристегнуть к рюкзаку с помощью боковых стяжек или поместить внутрь рюкзака в скрученном состояний, если остальных вещей у вас не так много. Есть еще складные коврики, состоящие из небольших пластин пены, которые более компактны и занимают внутри рюкзака меньше места.

Пенные коврики стали очень популярными в народе благодаря сравнительной прочности и дешевизне. Выбирая такие коврики, обращайте внимание на их толщину. По толщине коврики бывают двух типов: однослойные и двухслойные. Если вы путешествуете в теплое время суток и не спите на замерзшей земле, то вам вполне подойдет однослойный коврик. Если же в ваших планах — ночевка в условиях низких температур, тогда запасайтесь двухслойным ковриком (или всесезонным). Обычно различить их можно по цвету: двухслойные имеют два слоя, окрашенных в разные цвета, а однослойные являются одноцветными. Всесезонные коврики соответственно более объемны в размерах, но зато и более прочны и надежны. Сезонные коврики рассчитаны на теплую погоду, они более мягкие, но и не совсем долговечны. Иногда их делают уплотненными, но даже это не мешает им быть более подвер-



женными деформациям и повреждениям.

Так что лучше брать всесезонный коврик, состоящий из двух слоев. Такой коврик прослужит вам верой и правдой несколько лет, если, конечно, вы не будете постоянно путешествовать по сосновым рощам и падать на острые камни, которые будут царапать и повреждать поверхность коврика.

Практически все коврики делаются одних параметров: приблизительно от 180 до 195 см в длину и от 50 до 65 см в ширину. Такие коврики рассчитаны на высоких немаленьких мужчин. Поэтому, если вы хрупкая девушка невысокого роста, то можете подыскать себе женский вариант коврика, которые появились в продаже. Они несколько меньше в размерах и по длине и по ширине. Либо, как практикуют опытные туристы, можете обрезать коврик по своим габаритам и размерам. Так вы сэкономите место в рюкзаке и к тому же из оставшегося куска коврика можно слелать замечательную сидушку для сидения на земле или сырых деревьях.

Коврик из пенополиэтилена с поперечной межмолекулярной связью (XLPE — cross-linked polyethylene; русск.: "сшитый полиэтилен")

В отличие от обычного Пено полиэтилена (полиэтилена, вспененного газом и имеющего несвязанную молекулярную структуру), Пено полиэтилен с поперечной межмолекулярной связью (сетчатой, трехмерной структурой) обладает целым рядом преимуществ он более долговечен, имеет лучшие теплоизоляцию, упругость и эластичность, более стоек к различным химикатам и ультрафиолету. Образование поперечно-связанной (сет-

чатой) молекулярной структуры Пено материала в процессе его изготовления может производиться либо посредством физического (радиационного), либо посредством химического воздействия на материал (добавления в этот материал химического реагента).

Термоизоляция: у ламинированных моделей достаточно высокая (например, у моделей Ridge Rest SOLite и Ridge Rest Solar соответственно R 2,8 (3,5) при толщине 1,5 (2) см, что даёт возможность использовать такие модели ковриков при температурах до около минус 5-100 С). Необходимо учитывать двоякие теплоизоляционные свойства ковриков, имеющих рифление на своей поверхности: с одной стороны, выемки (углубления) на поверхности изомата теоретически должны обеспечивать задержку воздуха, что повышает термоизоляцию; с другой стороны, в этих же выемках (у ковриков серии Z Lite также и в складках между секциями) толщина коврика минимальна. Значения термического сопротивления (R), указанные в тех данных ковриков с рифлёной (ячеистой) оболочкой, ориентированы на идеальную ситуацию, в которой задержка воздуха в выемках (углублениях), оболочки является гарантированной, однако, степень такой задержки в реальных походных условиях остаётся неизвестной - можно только предположить, что в случае, когда эта задержка по каким-то причинам не может быть обеспечена, термическое сопротивление коврика с рифлёной (ячеистой) оболочкой будет стремиться к тому значению, которое соответствует самым тонким местам этого коврика, то есть тем местам, термическое сопротивление которых производитель не ука-

» — (Продолжение на 30 cmp.)



зывает. В случае с ковриками Ridge Rest SOLite и Ridge Rest Solar, рифление является глубоким и перекрёстным, что обеспечивает возникновение замкнутых воздушных пространств между спальным мешком и ковриком и, соответственно, не только улучшает термоизоляцию за счёт "за капсулированного" воздуха, но также способствует отражению тепла за счёт металлизированные поверхности коврика алюминием. Глубокое рифление ковриков Ridge Rest SOLite, Ridge Rest Solar и Z Lite SOL выполняет также и ещё две функции - оно снижает вес коврика и препятствует скольжению спального мешка по его поверхности. Среди всех других типов туристических ковриков, коврики из XLPE представляются наиболее удачными при использовании их в качестве нижнего изо мата в комбинациях двух ковриков при очень низких температурах.

Термоизоляция: у ламинированных моделей достаточно высокая (например, у моделей Ridge Rest SOLite и Ridge Rest Solar соответственно R 2,8 (3,5) при толщине 1,5 (2) см, что даёт возможность использовать такие модели ковриков при температурах до около минус 5-100 С). Необходимо учитывать двоякие теплоизоляционные свойства ковриков, имеющих рифление на своей поверхности: с одной стороны, выемки (углубления) на поверхности изо мата теоретически должны обеспечивать задержку воздуха, что повышает термоизоляцию; с другой стороны, в этих же выемках (у ковриков серии Z Lite также и в складках между секциями) толщина коврика минимальна. Значения термического сопротивления (R), указанные в тех данных ковриков с рифлёной (ячеистой) оболочкой, ориентированы на идеальную ситуацию, в которой задержка воздуха в выемках (углублениях),оболочки является гарантированной, однако, степень такой задержки в реальных походных условиях остаётся неизвестной - можно только предположить, что в случае, когда эта задержка по каким-то причинам не может быть обеспечена, термическое сопротивление коврика с рифлёной (ячеистой) оболочкой будет стремиться к тому значению, которое соответствует самым тонким местам этого коврика, то есть тем местам, термическое сопротивление которых производитель не указывает. В случае с ковриками Ridge Rest SOLite и Ridge Rest Solar, рифление является глубоким и перекрёстным, что обеспечивает возникновение замкнутых воздушных пространств между спальным мешком и ковриком и, соответственно,

не только улучшает термоизоляцию за счёт "за капсулированного" воздуха, но также способствует отражению тепла за счёт металлизированные поверхности коврика алюминием. Глубокое рифление ковриков Ridge Rest SOLite, Ridge Rest Solar и Z Lite SOL выполняет также и ещё две функции - оно снижает вес коврика и препятствует скольжению спального мешка по его поверхности. Среди всех других типов туристических ковриков, коврики из XLPE представляются наиболее удачными при использовании их в качестве нижнего изо мата в комбинациях двух ковриков при очень низких температурах.

Коврик из этиленвинилацетата (ЭВА, EVA, EVAZOTE).

Пена из этилен винилацетата (ЭВА) – закрыто ячеистый материал, обладающий очень большой упругостью, большой плотностью и высоким сопротивлением нагрузкам на сгиб, хорошими теплоизоляционными качествами и способностью сохранять форму и гибкость при охлаждении, используется в области спортивного туризма в основном при производстве изо матов (в чистом виде и в сочетании с Пено полиэтиленом), обшивки рюкзаков и обуви. По наблюдениям автора данной статьи, в данный момент, по крайней мере, в области не ламинированных ковриков ЭВА-маты встречаются на прилавках европейских магазинов, специализирующихся на продаже туристического снаряжения, с такой же частотой, как Пено полиэтиленовые коврики.

Свойством, отчётливо отличающим ЭВА-коврики от ковриков из Пено полиэтилена, является большое сопротивление сжатию (упругость). Причина этой упругости наглядно объяснена на фотографии фирмы Zotefoams (о ней см. ниже), приведённой справа и демонстрирующей ячеистые структуры сшитого полиэтилена (XLPE, слева) и этилен винилацетата (справа) при их 50-кратном увеличении: по сравнению с ячейками XLPE, ячейки ЭВА имеют меньший размер и расположены более равномерно, а стенки их обладают большим натяжением (более расправлены), что наиболее отчётливо видно на вставке в фотографию, иллюстрирующей 500-кратное увеличение места стыка этих стенок.

Термоизоляция: высокая, позволяющая использовать ЭВА-коврики также и при отрицательных температурах. Очень большая упругость и малый размер ячеек Пено материала, позволяющий минимизироваться конвекцию воздуха в этом Пено материале, обеспечивают этилен винилацетату отличные теплоизоляционные свойства: расчёт, произведённый на основе данных производителей ЭВА-ковриков учётом линейной зависимости R-value изоляционного слоя от толщины этого слоя, показывает, что R-value неламинированного (безоблачного) ЭВА-коврика будет почти в 2 раза больше, чем R-value самых известных в среде туристов само надувающихся ковриков Therm-a-Rest, имеющих ту же толщину Следует учитывать, однако, что за счёт комбинации своей жёсткости с невозможностью выпускать воздух из закрыто ячеистогоПено материала, толстый ЭВА-коврик, сглаживающий неровности рельефа и "греющий" не хуже само надувающегося коврика, будет обеспечивать меньший комфорт, чем само надувающийся коврик.

Комфорт: все ЭВА-изо маты имеют упругую и приятную на ощупь поверхность; модели с толщиной более 1 см. эффективно скрадывают мелкие и средние неровности рельефа. Изо маты, имеющие рифление, хотя и достаточно мягки, но всё же требуют привыкания. За счёт своей большой упругости, ЭВА-коврики субъективно оцениваются большинством пользователей как несколько более жёсткие, чем коврики, изготовленные из других материалов. Обладая большей шершавостью, чем у других ковриков, поверхность ЭВА-матов обеспечивает ЭВА-матов обеспечивает лучшую сопротивляемость скольжению спального мешка.

Вес и размеры в сложенном виде: вес малый, за исключением наиболее тёплых (толстых) моделей (более 1 кг.). Большая упругость материала негативно отражается на компактности упаковки ЭВА-ковриков при большой толщине этих ковриков (см. ниже). Складываемые гармошкой ламинированные ЭВА-маты имеют размеры в упакованном виде около 56х20х10 см; рифлёные ЭВА-маты, скатываемые в рулон, имеют диаметр рулона около 13-15 см. Самые тонкие ЭВА-коврики (0,5 см) допускают их складывание при транспортировке. Рифлёные ламинированные ЭВА-коврики, при сравнении их с аналогичными по размерам рифлёными ламинированными ковриками из Пено полиэтилена (см. предыдущий раздел), имеют значительно лучшее соотношение вес/Rvalue -- в данном случае, однако, следует учитывать, что использование этилен винилацетата низкой плотности, имеющее целью снизить вес коврика, может иметь и некоторые негативные стороны (см. выше в подразделе "Evazote и его плотность").

Аар тай5а, №13, 2013.

# Купец Манньыаттах B SOCMAX эвенков Учура

Испокон веков учурские эвенки обеспечивали себя и жизнь своих семей традиционной деятельностью предков: охотпромысел, оленеводство, рыболовство, сборы даров природы и т.д. Для того, чтобы сбыть добытую продукцию: пушнину, мясо, рыбу, необходимы были выходы с промысловых территорий на дальние дороги, знание людей занимающихся доставкой товаров, продуктов необходимых эвенкам.

В то время учурским эвенкам доставлял продукты купец Манньыаттаах, затем его сын. Об этом нам рассказывала моя мать, Ульяна Давыдовна Григорьева, ветеран тыла, труда, награжденная орденами и медалями, в годы Великой отечественной войны она работала председателем колхоза им. Чкалова в Гонаме Учурского района, ныне Алданского. Со слов матери, когда она выходила замуж за учурского охотника Романа Григорьева, эвенки жили родовыми общинами. Были роды Стручковых, Сидоровых, Григорьевых, Борисовых, Мартыновых и др. Род Григорьевых пользовался уважением среди других общин, главой всех общин считали дедушку Кирилла Григорьева. Он был умным, сноровистым, старался помогать всем. У него были совершенно белые волосы, друзья-якуты его любовно называли «Маган баттах».

Маган баттах дружил с сыном Манньыаттааха – Никифоровым Гаврилом Васильевичем, который ранней весной и поздней осенью доставлял продукты и товары, много покупал пушнины, мяса. Иногда к нему уезжал дедушка со своими людьми надолго.

Когда приезжал Гаврил Васильевич со своими людьми к эвенкам, были праздники, встречи с Солнцем, посвящение молодых охотников, проводы на охоту и встречи, поздравления молодоженов и благословление новорожденных, т.е. «икэнипкэ».

И самое удивительное то, что никто не напивался, спирт с бочкой стоял годами на базе охотников. И этот спирт брали только по случаям, когда разрешал Маган баттах.

На воротах эвенкийской базы стояли эвенкийские и якутские сэргэ, лабазы, изгороди для оленей, палатки и др. Очень много палаток располагалось вокруг центральной большой палатки Григорьевых, было весело, дружно, соревновались по традициям предков. Все время пели и танцевали. Праздник заканчивался дэвэйдэ или осуохаем. Эвенкийские хороводы водили вокруг эвенкийского сэргэ - сэвэк мо, а осуохай - вокруг якутского сэргэ.

Мой сын, Анатолий Викторович Отинов, очень уважал бабушку Ульяну Давыдовну, после службы в рядах Советской Армии по её совету стал проводником в Алданской экспедиции. Он был в Мар-Кюеле по дороге к Аяну и видел те места, где устроили проводины, после которых прадедушка Кирилл со своим другом Гаврилом Никифоровым, его сыном, и со всеми своими людьми поехал до Аяна.

Сын мне потом говорил, бабушка спросила его, стоят ли на том месте сэргэ, сколько их? Толя ответил: «Бабушка их много, некоторые обветшали, разрушились». Потом она ему рассказала, что сын Манныаттааха велел своим людям перед отъездом в Японию, каждый человек должен оставить сэргэ в своем родном краю, они это и сделали.

Мой сын Толя, был главой кочевой общины «Юнгюэле», был лучшим охотником, в «Сахабулт» сдавал больше всех соболей высококачественных, получал премии. Как и прадедушка Кирилл помогал людям, люди его уважали. В его честь при жизни называли друзья-геологи ручей его именем на Учуро-Алданском хребте. В 1994 году он стал I меценатом охотником-оленеводом в России, встретился с генеральным секретарем Армии спасения Милфордом Хикам и привез благотворительную помощь из Москвы за свой счет. В 2003 г. Толя был награжден знаком «Добрая Воля». Когда случилась природная катастрофа в Бангладеше, он оказал материальную помощь по своим возможностям, его зарубежные друзья это помнят.

13 февраля 2013 года ему исполнилось 50 лет.

Его бабушка, Ульяна Давыдовна, была дочерью Давыда Николаева, известного эвенкийского шамана, она много знала, умела, знаниями природы она делилась с людьми и лечила их. За это её люди боготворили.

Умерла она, когда ей было 96 лет.

Мария ВИНОКУРОВА.

Гонам-Марь-Кюель-Учур-Алдан-Якутск.

НАШ ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС: 35814

В НОВОМ ВЕКЕ ЧИТАЙТЕ ИЛКЭН!

Газета зарегистрирована в Саха-Якутском территориальном управлении Министерства РФ по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций. Свидетельство ПИ № 19-0489 от 10 марта 2004 г.

Учредитель:

Правительство Республики Саха (Якутия) Излатель: АУ РС(Я) "Сахапечать" Генеральный директор Галина БОЧКАРЕВА

677000, г. Якутск, ул. Орджоникидзе, 31, каб. 107 тел. 34-43-64, факс 34-39-17

ilken@inbox.ru www.sakhapechat.ru

Над номером работали: Валентин ХРИСТОФОРОВ Дария КРИВОШАПКИНА

Главный редактор

Андрей ИСАКОВ

Время подписания номера в печать по графику 17.00, фактически – 17.00 24.07.2013 г. Отпечатано в

ОАО "Медиа-Холдинг Якутия" г. Якутск. Вилюйский пер., 20.

Любая перепечатка материалов допускается только с письменного разрешения редакции. Мнение авторов может не

совпадать с мнением редакции.

Тираж 750 экз. Объем 4 п.л.

Пена свободная.



## Этно-вокальный ансамбль

# «АЯКН

Не так давно родился долгожданный и желанный всеми коренными народами этно-вокальный ансамбль под руководством Заслуженной артистки РС (Я) Екатерины Саввиновой - Саины с лирическим названием «Аявна» (в переводе с эвенского означает «Любовь»).

«Почему именно «Аявна» - спросите вы. Рассматривали кучу вариантов, советовались всем миром и остановились именно на этом. «Аявна» – любовь к родному краю, к народам, к культуре, песням, традициям, к родному языку, к матушке-природе, к музыке, любовь к жизни. Благодаря «аявне» собственно и рождается новая жизнь, благодаря «аявне» родился и наш этно-вокальный ансамбль. Поэтому и назвали «Аявна» - «AYAVNA».

Несмотря на то, что ансамбль совсем молодой, были уже успешные выступления в Доме дружбы им. А.Е.Кулаковского, в Департаменте по делам народов, выступали также на традиционном празднике аборигенов «Цветение тундры», организаторами которого является Музей музыки и фольклора. В один из холодных майских дней приняли участие на отчётном концерте творческих коллективов малочисленных народов Севера РС (Я) «Дети Солнца». На концерте участвовали аксакалы сцены - ансамбли «Долгунча», «Ыкынывул», детский коллектив «Хонцачан». Основной целью концерта являлась презентация молодых коллективов: танцевально-фольклорного «Аюлна», наставником которого является Зинаида Платоновна Никулина и этно-вокального «Аявна».

Даже названия этих двух ансамблей созвучны: «Аявна» и «Аюлна». В современном обществе уже давно назрела необходимость в создании подобных этно-ансамблей.

Достаточно успешное выступление коллектива было на сольном концерте Саины, в рамках городского ысыаха на местности Үс Хатың.

Сейчас в «Аявне» занимаются молодые носители своих языков и культуры, которые являются уроженцами Кобяйского (с. Себян-Кюель), Аллайховского, Жиганского и Момского улусов. В репертуаре не только народные песни, но и современная попса. На первых выступлениях «Аявна» исполнила песню Максима Дуткина «Бэбэ икэн – Колыбельная» и песню «Бугдиндьа» на сл. В.Лебедева, мел. П. Старкова.

Пожелаем молодёжному этно-вокальному ансамблю дальнейших успехов! Коллектив ансамбля с радостью встречает новых солистов, своих братьев и сестер по духу, желающих исполнять песни на родных языках. Вступайте в официальную группу вконтакте http://vk.com/ayavna и узнавайте информацию о репетициях у руководителя и солистов «Аявны».

Эмэлдэ! Һэденгэл! Икэгэл!

Дария Несэни. Фото Алены Пак.

